

**Pilote d'imprimante**  
**Mode d'emploi**  
***~ Pour Windows 7, 8, 10 ~***

**CX-02/CX-02 (s)**

- **Précautions de sécurité**

Avant d'utiliser l'imprimante, veuillez lire attentivement le guide de l'utilisateur pour vous assurer que vous utilisez l'imprimante correctement. Veuillez noter que le contenu est conforme aux normes établies au moment où la section du guide de l'utilisateur liée à la sécurité, dont les précautions d'utilisation et de sécurité, a été créée.

- **Modifications**

Pour garantir la sécurité du produit, il est interdit de modifier l'imprimante CX-02/CX-02 (S) et le pilote d'imprimante CX-02/CX-02 (S).

- **Copyright**

Les droits de copyright, de marque commerciale, et autres droits de propriété intellectuelle liés aux documents et aux logiciels inclus avec ce produit, sont la propriété de CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD. et d'autres détenteurs de droits.

Vous ne pouvez pas copier et utiliser ces articles sans l'autorisation de CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD. sauf si autorisé par les lois en vigueur.

Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

- **À propos du pays de livraison**

Ne doit pas être revendu/utilisé aux États-Unis.

# Table des matières

---

## **Chapitre 1 Installation ..... 1**

- 1.1 Préparer l'imprimante et l'ordinateur ..... 2
- 1.2 Installer le package du pilote ..... 2
- 1.3 Installation du pilote d'imprimante ..... 6
- 1.4 Installer les pilotes pour des périphériques non spécifiés ..... 10

## **Chapitre 2 Propriétés ..... 14**

- 2.1 Ouvrir les propriétés de l'imprimante ..... 14
- 2.2 Fonctions des paramètres d'impression ..... 16
  - 2.2.1 Mise en page ..... 16
  - 2.2.2 Options avancées ..... 17
  - 2.2.3 Papier / qualité ..... 23
  - 2.2.4 Options ..... 23
  - 2.2.5 Réglage des couleurs ..... 25
  - 2.2.6 Informations relatives à l'imprimante ..... 26
- 2.3 Valeurs par défaut des paramètres ..... 28
- 2.4 Gestion des couleurs ..... 29
- 2.5 Formats des images ..... 30
- 2.6 Orientation ..... 31

## **Chapitre 3 Mise à jour du pilote ..... 32**

## **Chapitre 4 Supprimer le pilote ..... 35**

- 4.1 Suppression automatique de pilotes d'imprimante ..... 35
- 4.2 Suppression manuelle de pilotes d'imprimante ..... 36

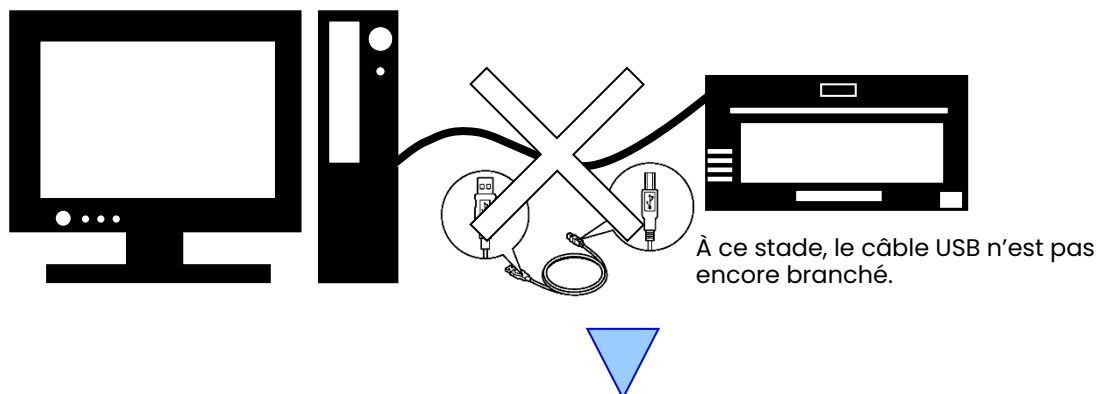
# Chapitre 1 Installation

## Procédure d'installation

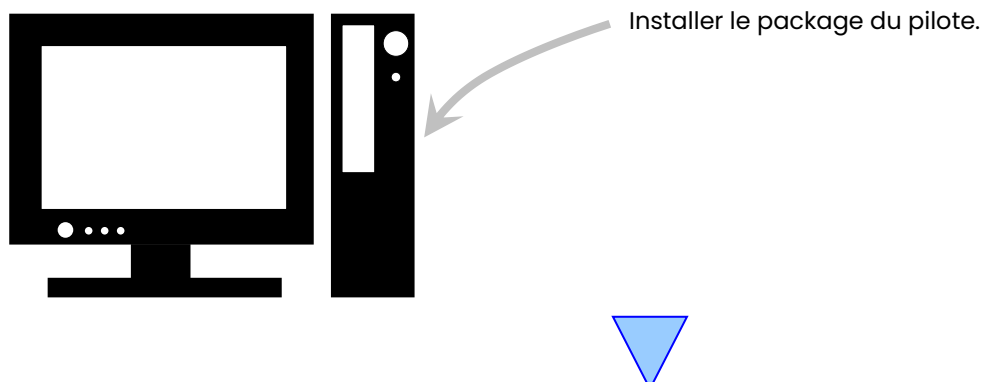
La procédure d'installation comporte trois étapes.

Les détails de chaque étape sont expliqués ci-dessous.

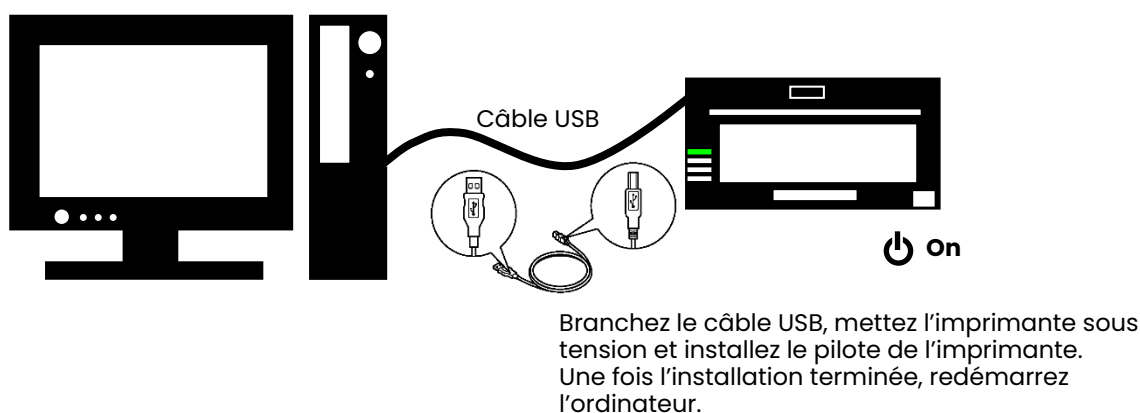
**Étape 1** Préparer l'imprimante et l'ordinateur → « 1.1 Préparer l'imprimante et l'ordinateur »



**Étape 2** Installer le package du pilote → « 1.2 Installer le package du pilote »



**Étape 3** Installer le package du pilote → « 1.3 Installation du pilote d'imprimante »



## 1.1 Préparer l'imprimante et l'ordinateur

Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.

Préparez un câble USB. Toutefois, n'utilisez pas le câble USB pour raccorder l'imprimante à l'ordinateur à ce stade.

Connectez-vous à Windows en tant qu'administrateur. L'explication suivante présume que les opérations sont effectuées avec les privilèges d'administrateur.

### ATTENTION :

Les paramètres d'affichage de l'ordinateur doivent être définis comme suit. Si les paramètres ne correspondent pas à ce qui suit, l'écran des options d'impression et d'autres éléments peuvent ne pas rentrer dans la zone d'affichage.

Résolution : 1280 x 800 minimum

Taille du texte et des autres éléments (ppp) : 100 %

## 1.2 Installer le package du pilote

Ouvrez l'Explorateur Windows et cliquez sur le lecteur correspondant.

Sélectionnez l'un des dossiers de package de pilotes suivants.

[Dossier de package de pilotes]\CX-02\_Driver

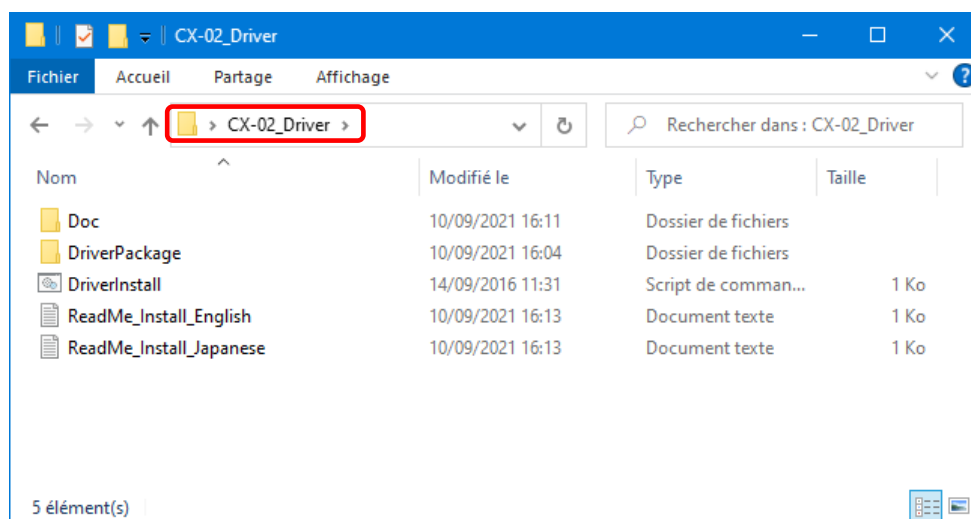


Figure 1.2.1 Dossier de package de pilotes

Dans le dossier sélectionné, double cliquez le fichier suivant : DriverInstall.CMD. (Selon votre environnement d'utilisation, l'extension .CMD peut ne pas être affichée.)

Le programme d'installation du package de pilotes approprié pour votre système d'exploitation (32 bits ou 64 bits) est sélectionné automatiquement.

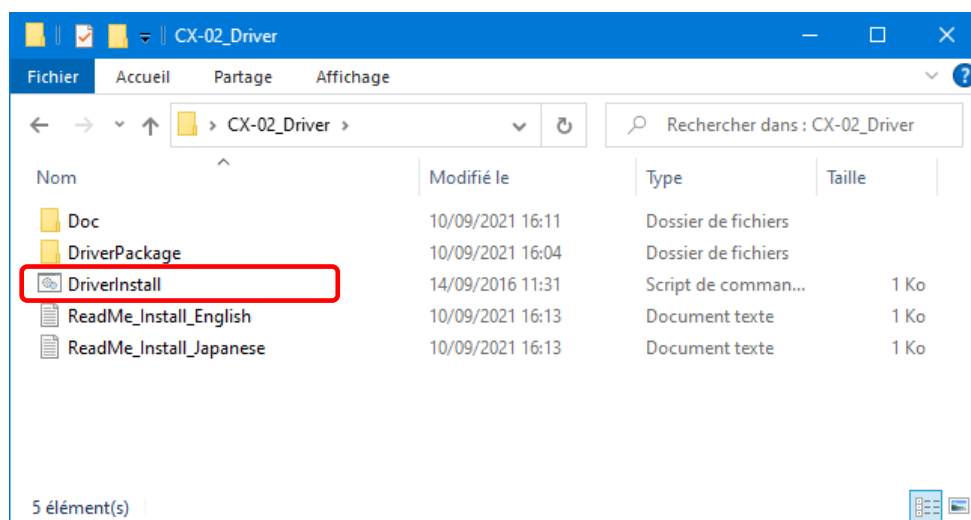


Figure 1.2.2 Fichier d'installation

Lorsque vous démarrez le programme d'installation, une fenêtre de sélection de la langue utilisée pendant l'installation apparaît.

Lorsque vous avez sélectionné la langue à utiliser, cliquez sur « OK ».

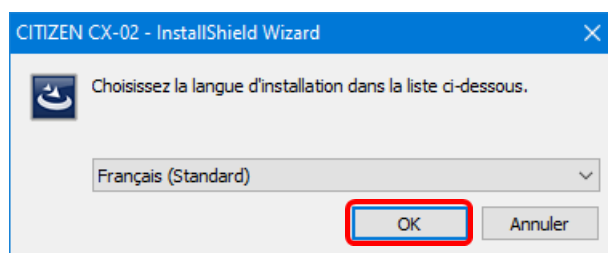


Figure 1.2.3 Écran de sélection de langue

Cliquez sur « Suivant > » lorsque l'écran de l'Assistant d'installation apparaît.

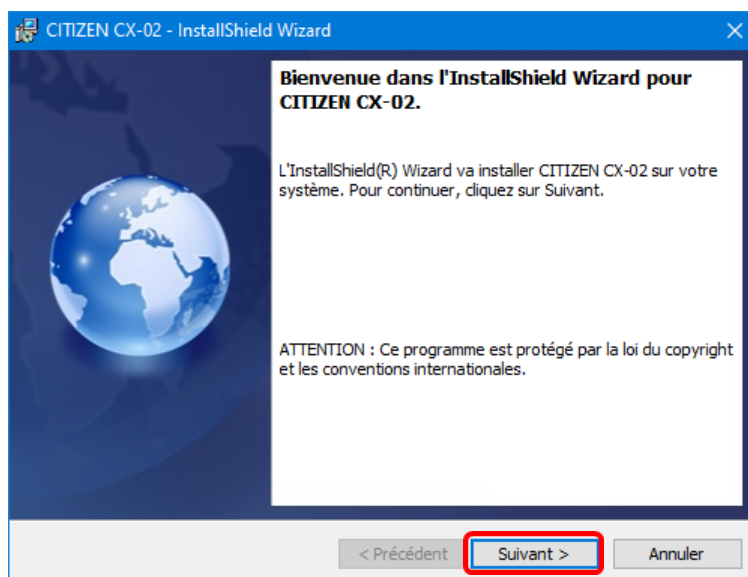


Figure 1.2.4 Écran de démarrage de l'Assistant d'installation

Cliquez sur « Installer » lorsque l'installation est prête.

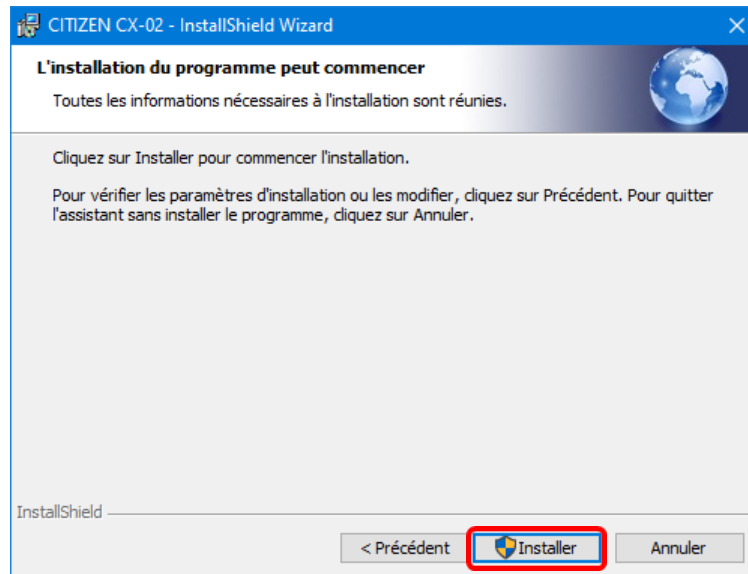


Figure 1.2.5 Écran de confirmation de démarrage de l'installation

Lorsque l'installation démarre, un écran indiquant l'état de l'installation apparaît.

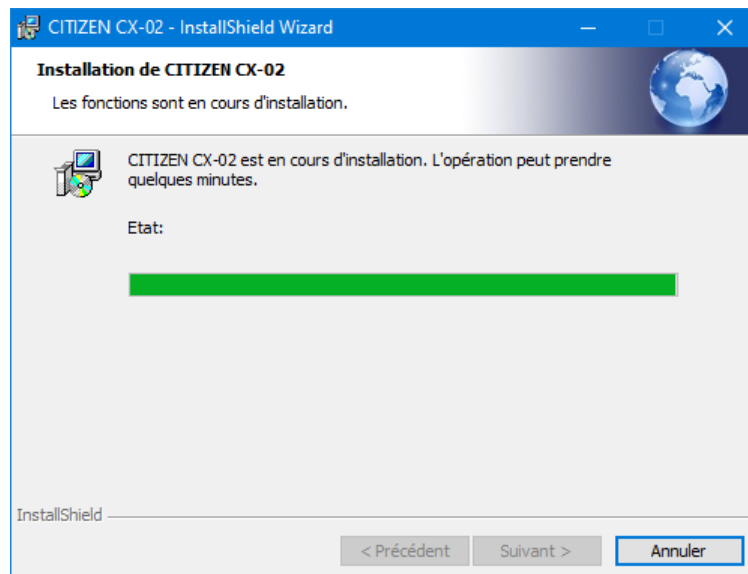


Figure 1.2.6 Écran d'état de l'installation

Lorsqu'une boîte de dialogue de Contrôle de compte d'utilisateur apparaît, cliquez sur « Oui ».

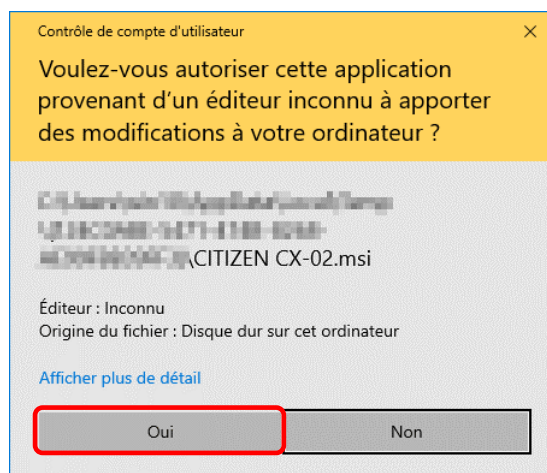


Figure 1.2.7 Contrôle de compte d'utilisateur

Cliquez sur « Installer » lorsque l'écran de confirmation de Sécurité Windows apparaît.

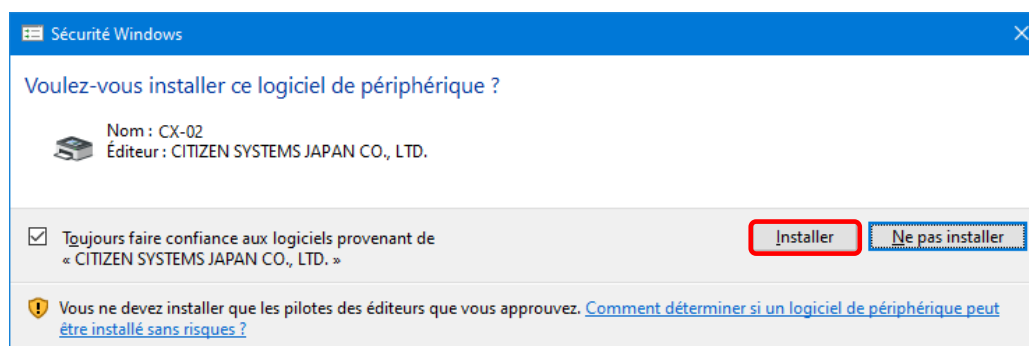


Figure 1.2.8 Confirmation de Sécurité de Windows

L'installation du package du pilote démarre. Patientez jusqu'à ce que l'installation soit terminée. Cliquez sur « Terminer » lorsque l'écran de fin de l'Assistant d'installation apparaît.

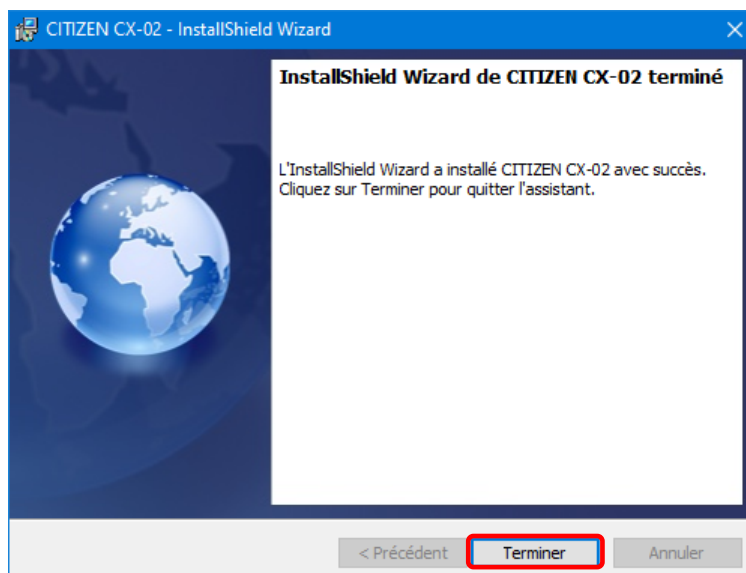


Figure 1.2.9 Fin de l'Assistant d'installation



## 1.3 Installation du pilote d'imprimante

Utilisez le câble USB pour connecter l'imprimante et l'ordinateur, puis mettez l'imprimante sous tension.

Une fois que l'imprimante est identifiée, l'installation du pilote démarre.

\*Pour la connexion, consultez le manuel de l'utilisateur de l'imprimante.

Sous Windows 7, si l'installation du pilote démarre, le message suivant apparaît dans la barre des tâches : « Installation du pilote logiciel de périphérique ».

Sous Windows 8 et 10, ce message n'apparaît pas. Passez à la page 8.

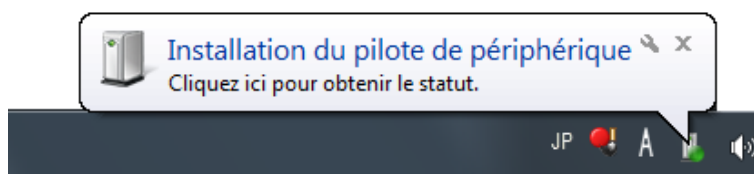


Figure 1.3.1 Message d'installation du pilote

Si vous cliquez sur ce message, l'écran Installation du logiciel de pilote apparaît et affiche l'état de l'installation du pilote. Si vous cliquez sur « Fermer », cet écran se ferme.

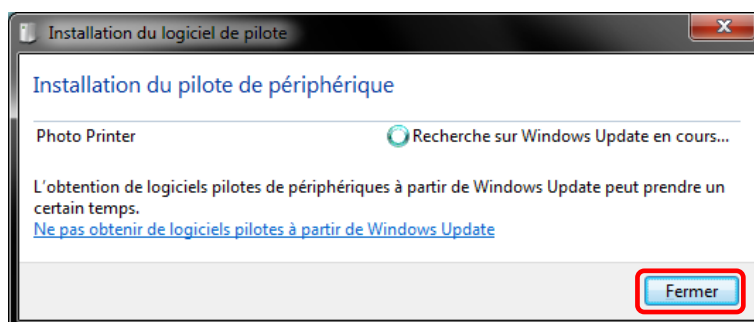


Figure 1.3.2 Installation du pilote logiciel

\*À propos de l'option « Ne pas obtenir de logiciels pilotes à partir de Windows Update »

Si votre système d'exploitation est configuré pour obtenir le pilote depuis Windows Update, l'installation peut prendre du temps car le processus recherche les pilotes dans Windows Update en premier. Vous pouvez réduire le temps d'installation en choisissant de sauter l'obtention du pilote logiciel depuis Windows Update. (Selon votre système d'exploitation, l'installation peut prendre un certain temps.)

Dans la boîte de dialogue Installation du logiciel de pilote, cliquez sur « Ne pas obtenir de logiciels pilotes à partir de Windows Update ».

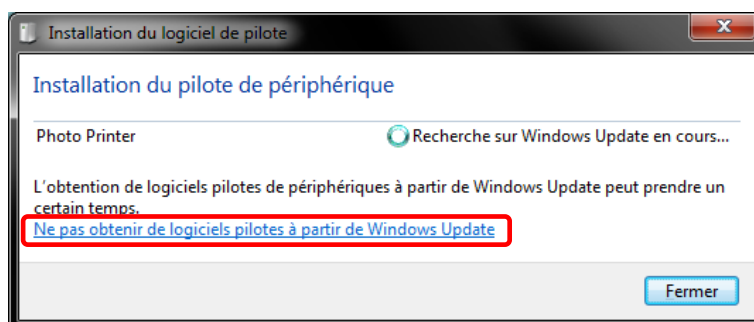


Figure 1.3.3 Option pour sauter l'obtention du pilote depuis Windows Update

Une boîte de dialogue de confirmation apparaît. Cliquez sur « Qui ».

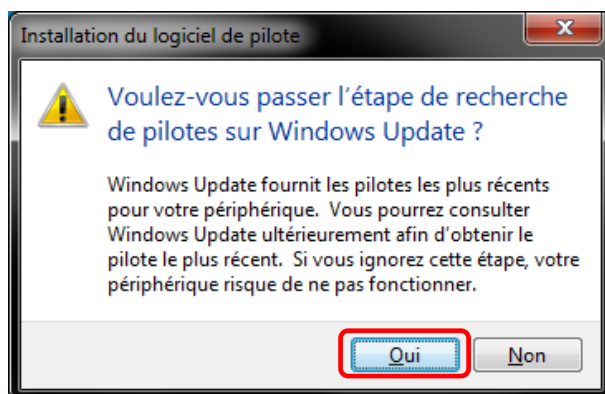


Figure 1.3.4 Confirmation pour sauter l'obtention du pilote depuis Windows Update

Peu après le démarrage de l'installation, le message suivant apparaît dans la barre des tâches « Votre périphérique est prêt à être utilisé », et l'installation du pilote de l'imprimante se termine.

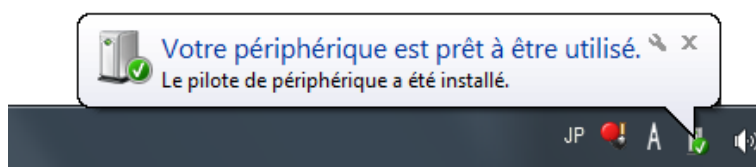


Figure 1.3.5 Message de fin d'installation du pilote

Si vous cliquez sur le message, la boîte de dialogue Installation du logiciel de pilote apparaît, et le message « Votre périphérique est prêt à être utilisé » s'affiche. Cliquez sur « Fermer ».

(Si l'écran Installation du logiciel de pilote est ouvert lorsque l'installation démarre, le message susmentionné de la barre des tâches n'est pas affiché.)

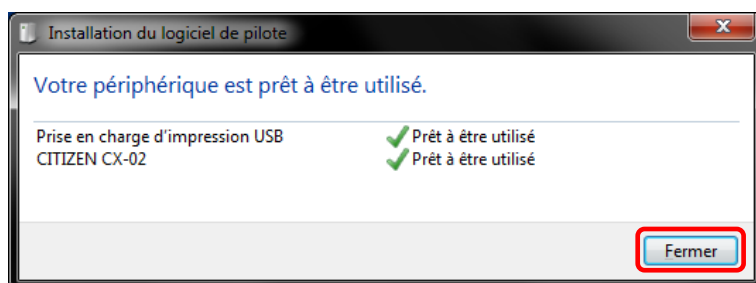


Figure 1.3.6 Fin de l'Installation du logiciel de pilote

Cliquez sur « Démarrer », puis cliquez sur « Système Windows » -> « Panneau de configuration » pour ouvrir le Panneau de configuration.

Sous Windows 7, cliquez sur « Démarrer », puis cliquez sur « Panneau de configuration » pour ouvrir le Panneau de configuration.

Sous Windows 8, cliquez droit sur l'écran « Démarrer ». Dans la zone inférieure droite, sélectionnez « Toutes les Apps », puis sélectionnez « Panneau de configuration ».

Dans le Panneau de configuration, cliquez sur « Afficher les périphériques et imprimantes ».

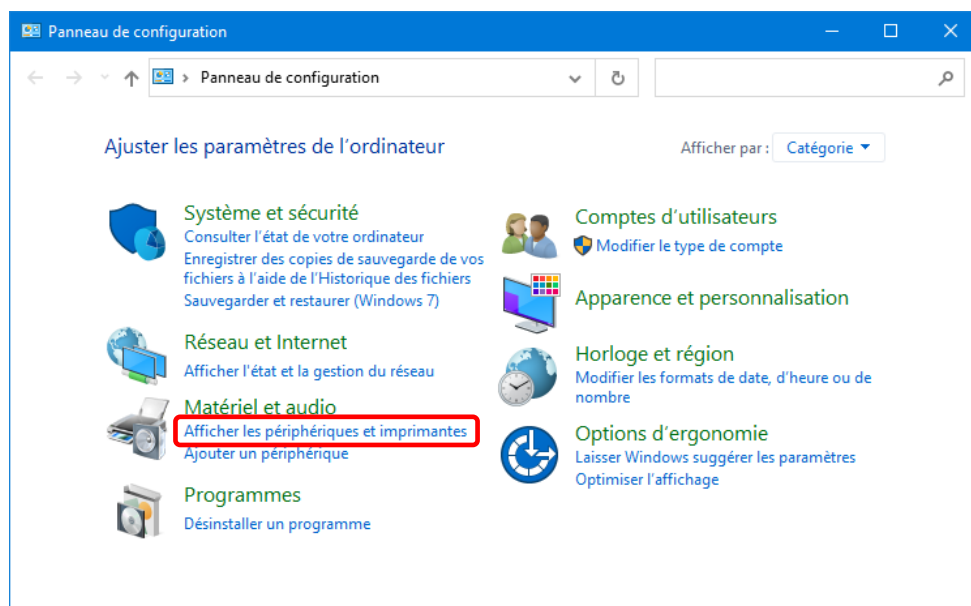


Figure 1.3.7 Panneau de configuration

Dans Périphériques et Imprimantes, assurez-vous que « CITIZEN CX-02 » est présent.

Remarque : Sous Windows 8 et 10, lorsque l'imprimante est hors ligne (l'imprimante n'est pas allumée et n'est pas connectée), l'icône « CITIZEN CX-02 » n'est pas affichée.

Ceci termine l'installation du pilote de l'imprimante CITIZEN CX-02.

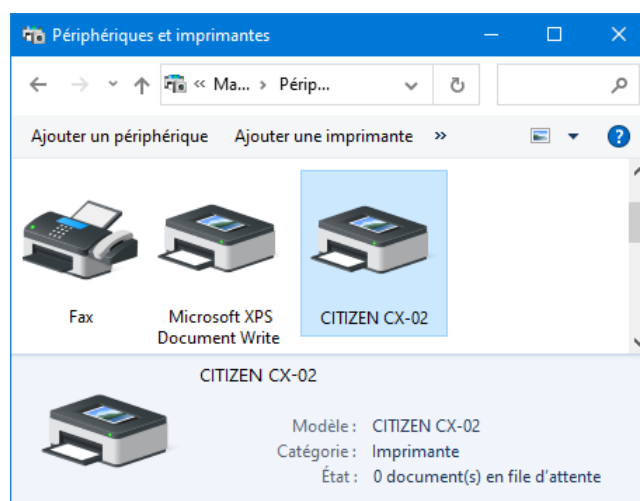


Figure 1.3.8 Écran Périphériques et Imprimantes

Après avoir terminé l'installation du pilote de l'imprimante, redémarrez toujours l'ordinateur.

Sous Windows 7, lorsqu'il n'a pas été possible d'installer correctement le pilote d'imprimante, le message suivant s'affiche dans la barre des tâches : « Le pilote de périphérique n'a pas pu être installé ».

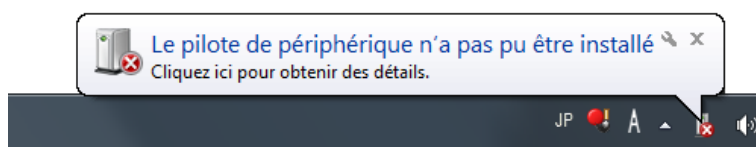


Figure 1.3.9 Message indiquant que le pilote n'a pas été installé

Si vous cliquez sur ce message, l'écran Installer le pilote logiciel apparaît et affiche le message « Le pilote de périphérique n'a pas pu être installé ». Cliquez sur « Fermer ».

(Si l'écran Installation du logiciel de pilote est ouvert lorsque l'installation démarre, le message susmentionné de la barre des tâches n'est pas affiché.)

Lorsqu'il n'a pas été possible d'installer correctement le pilote de l'imprimante, consultez la section suivante, « 1.4 Installer les pilotes pour des périphériques non spécifiés », et installez ensuite le pilote de l'imprimante.

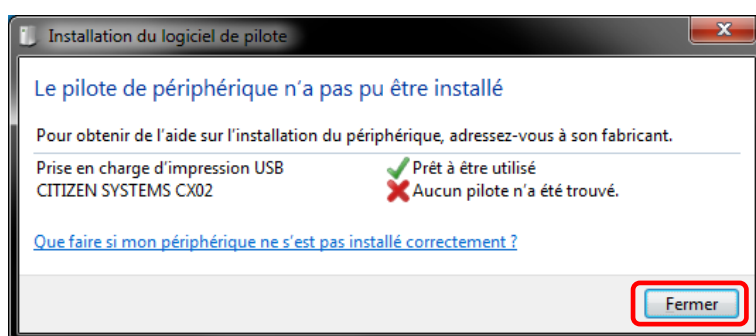


Figure 1.3.10 Lorsque le pilote n'a pas été installé correctement

## 1.4 Installer les pilotes pour des périphériques non spécifiés

Si vous connectez une imprimante qui est allumée à l'ordinateur avant d'installer le package de pilotes, un périphérique est créé sous « Non spécifié » dans Périphériques et Imprimantes.

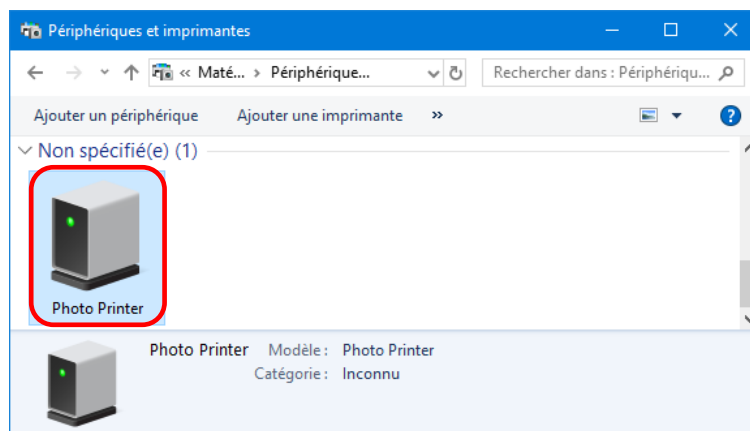


Figure 1.4.1 Imprimante photo sous Non spécifié

En pareil cas, utilisez la méthode suivante pour installer le pilote d'imprimante.

En outre, utilisez la méthode suivante pour installer le pilote d'imprimante si vous utilisez la procédure d'installation standard (installez le package de pilote, connectez l'imprimante et installez ensuite le pilote de l'imprimante), mais le pilote n'est pas installé correctement, et un périphérique est créé sous « Non spécifié ».

### 1. Installer le package de pilotes

Lorsque le package de pilotes n'a pas encore été installé, installez-le en suivant la procédure dans « 1.2 Installer le package de pilotes ».

Si vous installez le package de pilotes, l'installation du pilote de l'imprimante pour le périphérique non spécifié s'effectue automatiquement.

### 2. Installation d'un pilote pour un périphérique non spécifié

Après avoir installé le package du pilote, la procédure d'installation du pilote pour un périphérique « Non spécifié » est différente sous Windows 7 et Windows 8,10.

Sous Windows 8,10, reportez-vous à la page 11.

Sous Windows 7, reportez-vous à la page 12.

**Sous Windows 8, 10 :**

- 1) Cliquez avec le bouton droit sur « Photo Printer » du périphérique « Non spécifié » dans « Périphériques et imprimantes » et cliquez sur « Supprimer le périphérique » dans le menu déroulant.

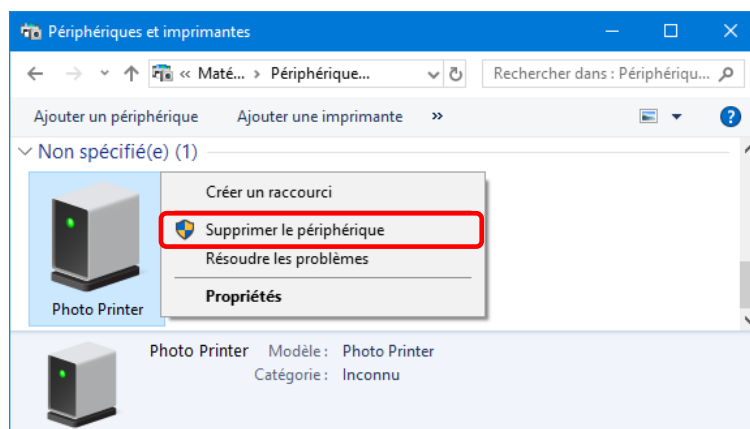


Figure 1.4.2 Supprimer « Photo Printer »

- 2) Débranchez le câble USB connecté à l'imprimante.
- 3) Redémarrez votre ordinateur.
- 4) Après avoir démarré l'ordinateur, rebranchez le câble USB et allumez l'imprimante.

Dans Périphériques et Imprimantes, assurez-vous que « CITIZEN CX-02 » est présent.

Remarque : Lorsque l'imprimante est hors ligne (imprimante connectée non allumée), l'icône « CITIZEN CX-02 » n'est pas affichée.

Ceci termine l'installation du pilote de l'imprimante.

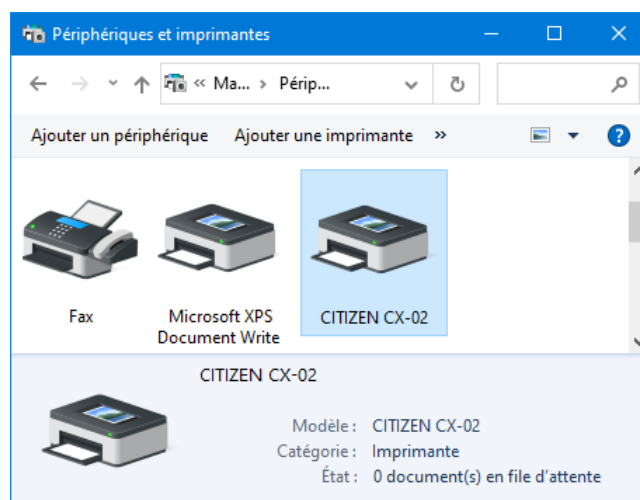


Figure 1.4.3 Écran Périphériques et Imprimantes

Après avoir terminé l'installation du pilote de l'imprimante, redémarrez toujours l'ordinateur.

**Sous Windows 7 :**

Dans « Périphériques et Imprimantes », sous « Non spécifié », cliquez droit sur « Imprimante photo ».  
 Dans le menu, cliquez sur « Résolution des problèmes ».

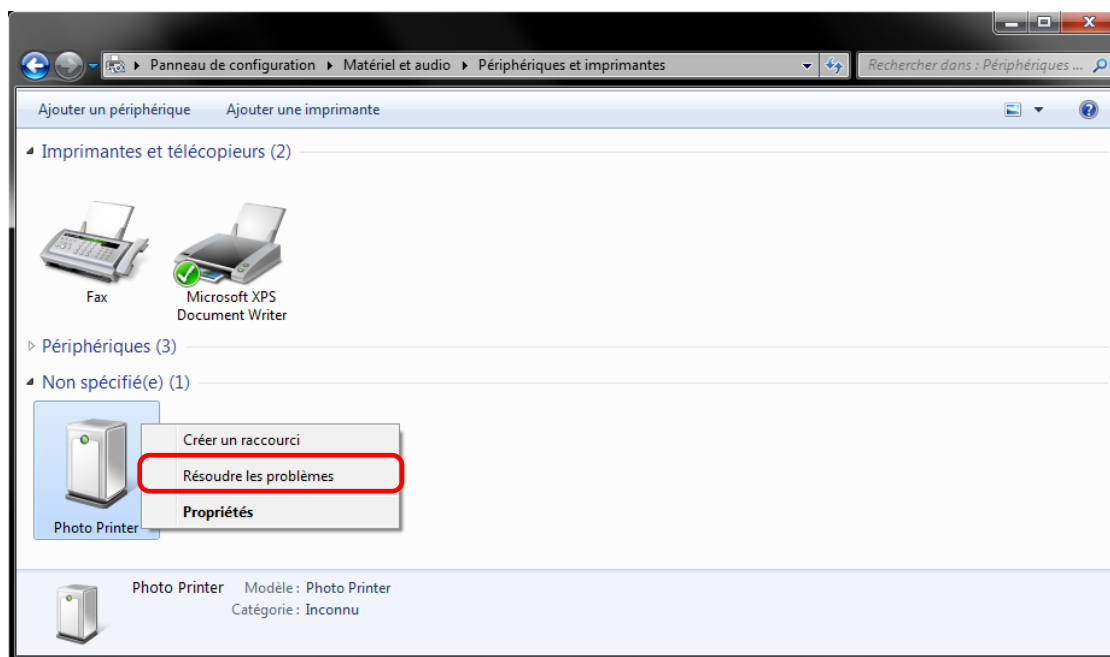


Figure 1.4.4 Imprimante photo sous Non spécifié

L'écran Installer un pilote pour ce périphérique s'affiche. Cliquez sur « Appliquer cette correction ».  
 L'ordinateur recherche automatiquement un pilote et l'installe.

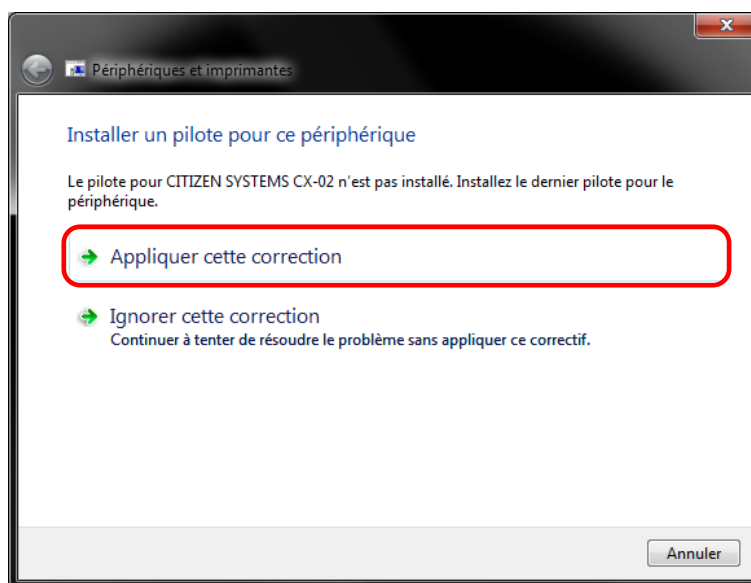


Figure 1.4.5 Appliquer un correctif

Si le pilote est installé, le message « La résolution des problèmes est terminée » apparaît. Cliquez sur « Fermer l'utilitaire de résolution des problèmes » pour fermer la fenêtre de résolution des problèmes.

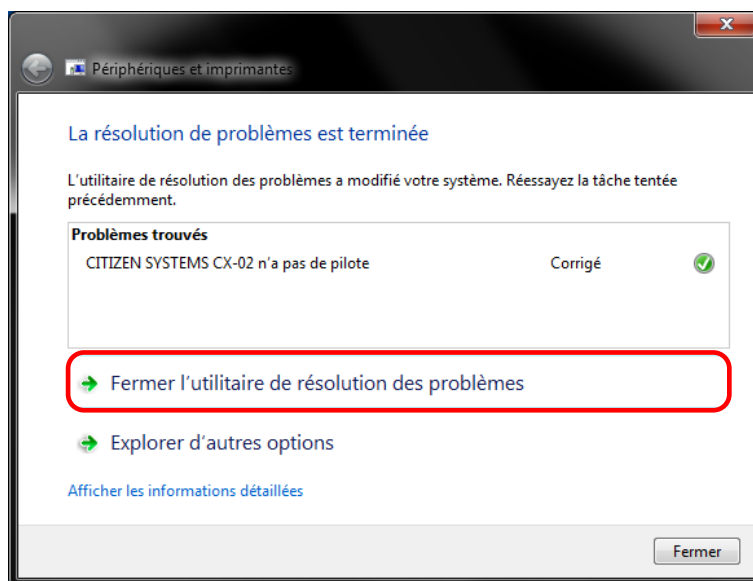


Figure 1.4.6 Fin de la Résolution des problèmes

Dans Périphériques et Imprimantes, assurez-vous que « CITIZEN CX-02 » est présent. Ceci termine l'installation du pilote de l'imprimante.

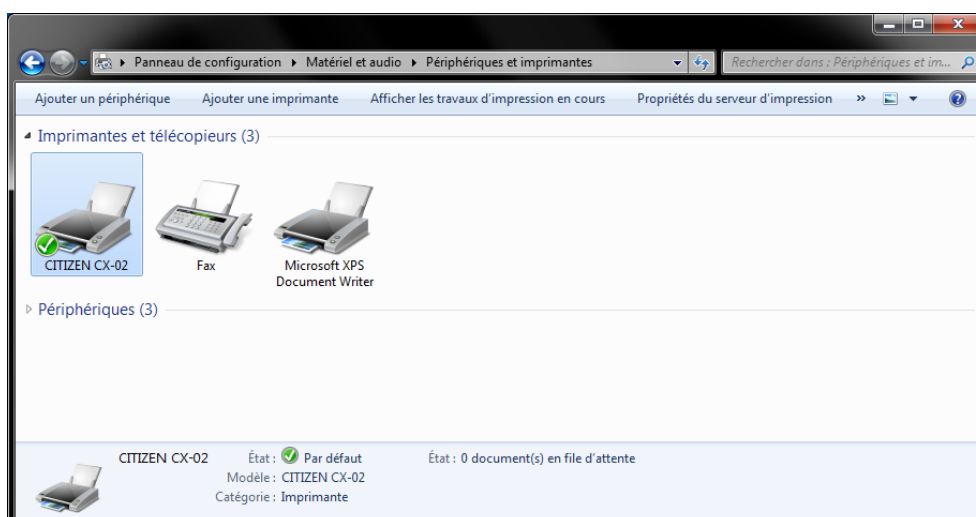


Figure 1.4.7 Écran Périphériques et Imprimantes

Après avoir terminé l'installation du pilote de l'imprimante, redémarrez toujours l'ordinateur.



## Chapitre 2 Propriétés

Vous pouvez configurer divers paramètres d'imprimante dans les Propriétés du pilote.

Assurez-vous de bien comprendre le contenu avant de changer les paramètres. Pour utiliser les propriétés, connectez-vous en tant qu'administrateur.

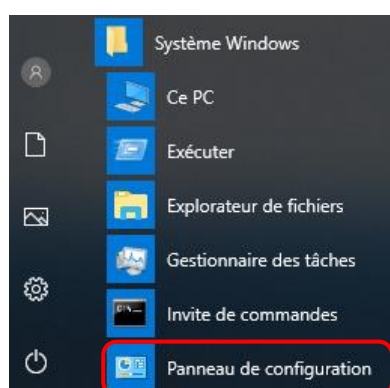
Selon l'application que vous utilisez, vous devez effectuer cette opération dans les paramètres d'impression de l'application.

### 2.1 Ouvrir les propriétés de l'imprimante

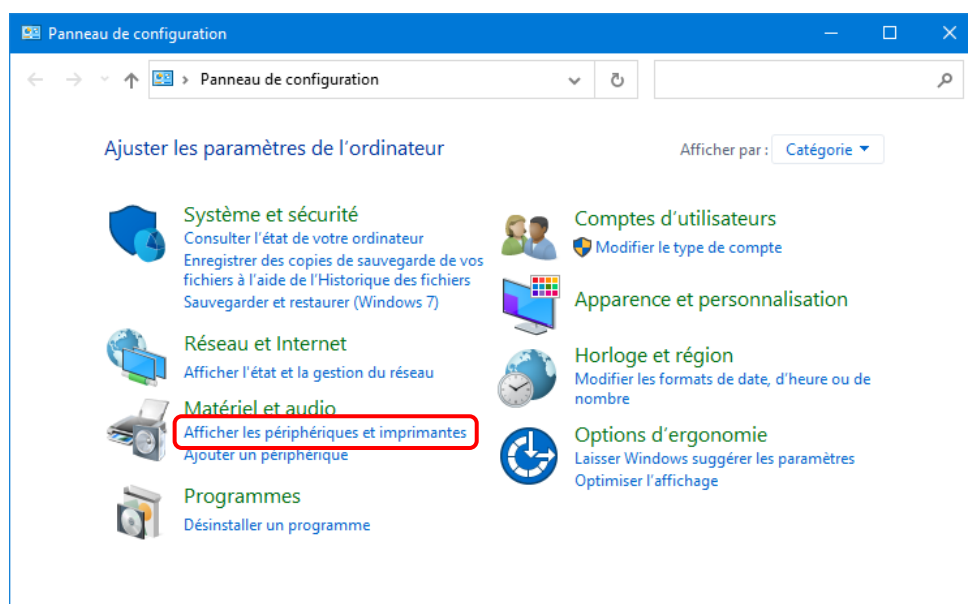
1. Cliquez sur « Démarrer », puis sur « Système Windows » -> « Panneau de configuration » -> lancez le Panneau de configuration.

Sous Windows 7, cliquez sur « Démarrer » -> « Panneau de configuration » -> lancez le Panneau de configuration

Sous Windows 8, cliquez droit sur l'écran « Démarrer », cliquez sur « Toutes les Apps », puis cliquez sur « Panneau de configuration » pour ouvrir le Panneau de configuration.

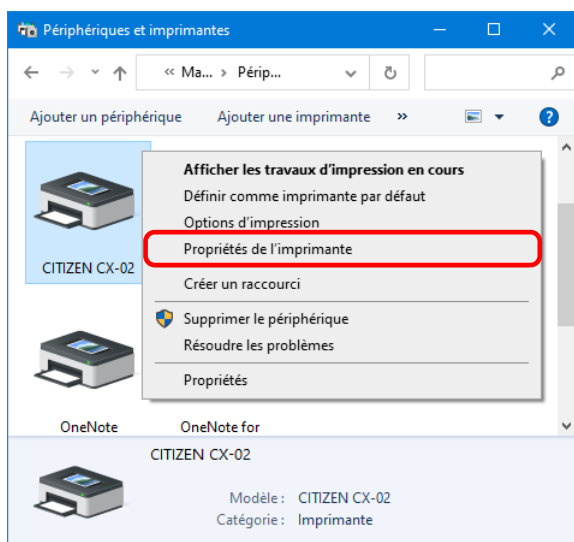


2. Dans le Panneau de configuration, cliquez sur « Afficher les périphériques et imprimantes » pour ouvrir l'écran Périphériques et Imprimantes.

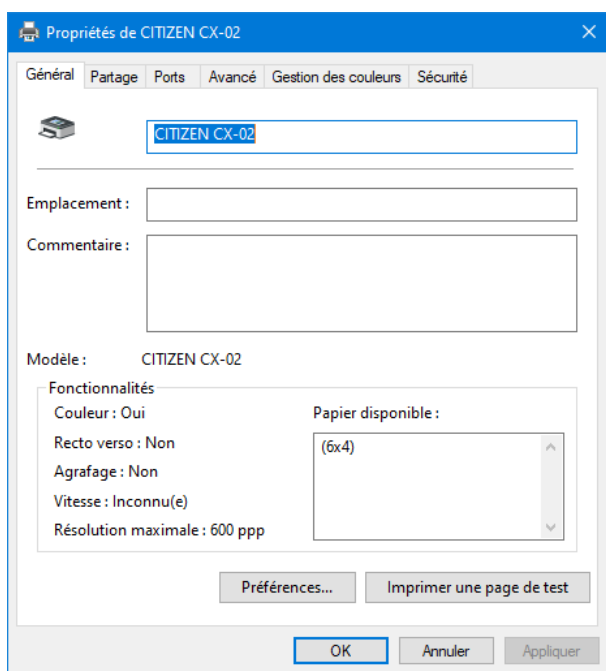


3. Cliquez droit sur l'icône « CITIZEN CX-02 ». Dans le menu, cliquez sur « Propriétés de l'imprimante » pour ouvrir la boîte de dialogue Propriétés.

Remarque : sous Windows 8 et 10, lorsque l'imprimante est hors ligne (l'imprimante n'est ni allumée ni connectée), l'icône « CITIZEN CX-02 » n'est pas affichée.



4. L'écran Propriétés de la CITIZEN CX-02 s'affiche.



## 2.2 Fonctions des paramètres d'impression

Si vous sélectionnez les paramètres de base dans l'écran Propriétés, vous pouvez changer divers paramètres d'impression.

### 2.2.1 Mise en page

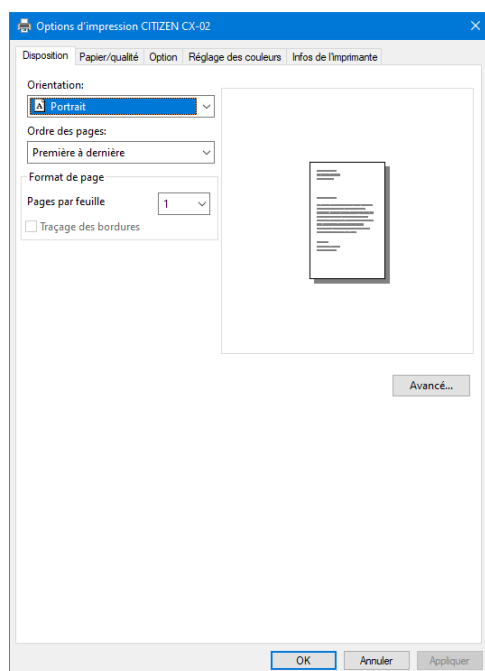


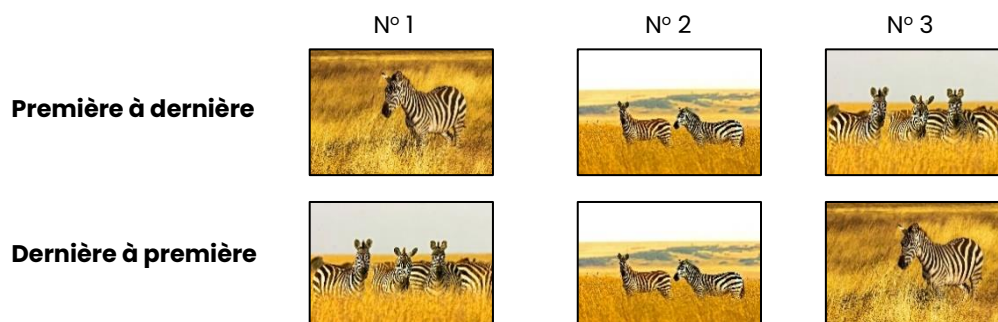
Figure 2.2.1 Onglet Mise en page

#### **Orientation**

Définissez la direction d'impression à la « Portrait » ou « Paysage ».  
Pour plus de détails, consultez « 2.6 Orientation ».

#### **Ordre des pages**

Dans l'application, spécifiez l'ordre lorsque plusieurs copies d'une image sont imprimées.  
Exemple d'ordre d'impression



#### **Format de page**

##### **Pages par feuille**

Configurez l'impression de la taille spécifiée de division.  
Dans la plupart des situations, définissez à « 1 ».

Exemple de taille de division



## 2.2.2 Options avancées

Si vous sélectionnez « Avancé » sous l'onglet Mise en page, vous pouvez configurer diverses options avancées.

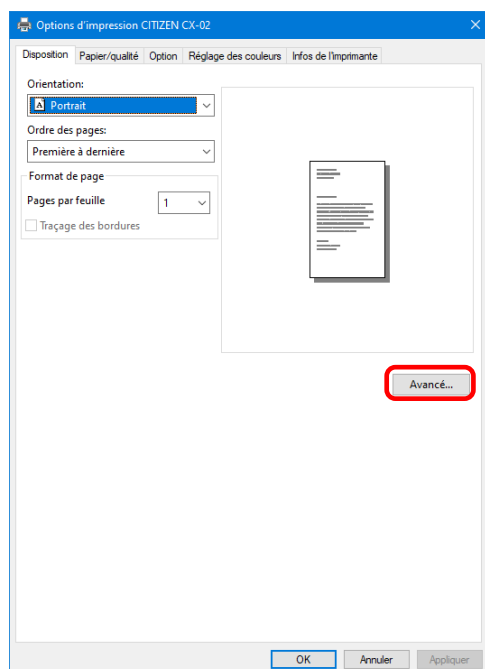


Figure 2.2.2.1 Paramètres avancés

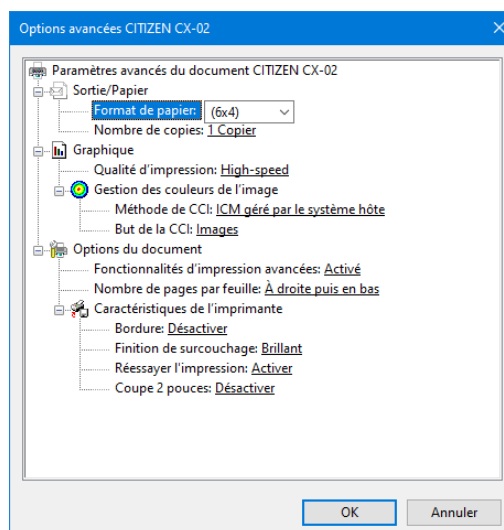


Figure 2.2.2.2 Onglet Options avancées

### **Sortie/Papier**

#### **Format de papier**

Spécifiez le format de papier. Appariez le format de papier avec le format de support défini dans l'imprimante. Vous pouvez activer les paramètres de mise en page sur plusieurs pages en définissant le format de papier. Consultez les sections ultérieures pour plus de détails.

#### **Nombre de copies**

Vous pouvez spécifier le nombre de copies à éditer pour les images.

**Graphique****Qualité d'impression**

Spécifiez la résolution.

Qualité d'impression	Fonction
High-speed	Impression en mode haute vitesse
High-quality	Imprimez en mode haute qualité

**Méthode ICM**

Méthode ICM	Fonction
ICM désactivé	Synchronisation effectuée avec « Réglage des couleurs désactivé » dans les 2.2.4 Options
ICM géré par le système hôte	Synchronisation effectuée « Ajustement de couleur ICM » dans les 2.2.4 Options Gérez les couleurs à l'aide du pilote.
ICM géré par l'imprimante	Lorsque cette fonction a été sélectionnée, l'opération est identique au « ICM géré par le système hôte ».

**But de la CCI**

Définissez la méthode de rendu si l'ICM est utilisé. Pour le profil ICC, définissez toujours sur « Images ». N'utilisez pas d'autres paramètres.

**Options du document****Fonctionnalités d'impression avancées**

Utilisez toujours « Activé ». N'utilisez pas d'autres paramètres.

**Nombre de pages par feuille**

Définissez la direction de mise en page d'une image lorsque le paramètre nombre-de-pages-par-feuille est configuré pour des divisions multiples.

**Caractéristiques de l'imprimante****Bordure**

Synchronisation effectuée avec Bordure dans les Options.

**Finition de surcouchage**

Configurez la méthode de finition de surcouchage pour la surface des éléments imprimés selon les quatre types suivants.

Finition de surcouchage	Fonction
Brillant	Créer un élément avec une finition brillante.
Mat	Créer un élément avec une finition mate.
Lustre	Créez des feuilles imprimées avec une surface rugueuse et une finition semi-brillante ayant moins de reflet.
Mat fin	Créez des feuilles imprimées avec un grain fin et une finition mate intense. (*1)

\*1: Pris en charge par la version 01.01 et supérieure.

\*Le CX-02 (S) ne peut imprimer qu'avec une finition brillante. Même si les paramètres sont définis sur une finition de surcouchage autre que la finition brillante, ces paramètres ne seront pas appliqués.

## Réessayer l'impression

Spécifiez s'il faut imprimer les données dans la mémoire tampon de l'imprimante après qu'une erreur d'imprimante a été résolue.

Réessayer l'impression	Fonction
<b>Désactiver</b>	Effacer les données d'impression dans la mémoire tampon de l'imprimante lorsque une erreur d'imprimante se produit. Vous devez de nouveau envoyer les données d'impression effacées une fois que l'erreur est résolue. Lorsque vous utilisez une application avec une fonction de récupération d'erreur, sélectionnez cette option.
<b>Activer</b>	Enregistrez les données d'impression dans la mémoire tampon de l'imprimante lorsqu'une erreur se produit. Le processus d'impression est redémarré à partir des données enregistrées une fois que l'erreur est résolue. Notez que si le courant est coupé, les données ne sont pas enregistrées.

Selon le contenu de l'erreur d'imprimante, il peut être nécessaire de redémarrer l'imprimante pour effacer l'erreur.

En pareil cas, les données d'impression qui se trouvent dans la mémoire tampon de l'imprimante sont effacées, quelle que soit la configuration du paramètre Réessayer l'impression.

La section suivante montre l'opération par erreur pour chaque configuration du paramètre Réessayer l'impression.

Contenu de l'erreur	Lorsque Réessayer l'impression est désactivé	Lorsque Réessayer l'impression est activé
Fin du papier	Vous devez de nouveau envoyer les données d'impression non imprimées une fois que l'erreur est résolue.	Le processus d'impression est redémarré à partir des données enregistrées dans la mémoire tampon de l'imprimante une fois que l'erreur est résolue. Lorsque l'opération d'initialisation du papier doit être effectuée, l'impression se produit par la suite.
Fin du ruban		
Couvercle ouvert		
Bourrage de papier (*1)		
Erreur de ruban (*1)		
Erreur paramètre de papier	Étant donné que l'imprimante doit être redémarrée pour effacer l'erreur, les données d'impression qui se trouvent dans la mémoire tampon de l'imprimante sont effacées, quelle que soit la configuration du paramètre Réessayer l'impression. Une fois que l'imprimante a redémarré, vous devez de nouveau envoyer les données d'images non imprimées.	Étant donné que l'imprimante doit être redémarrée pour effacer l'erreur, les données d'impression qui se trouvent dans la mémoire tampon de l'imprimante sont effacées lors de l'arrêt de l'imprimante, même si le paramètre Réessayer l'impression est activé. Une fois que l'imprimante a redémarré, vous devez de nouveau envoyer les données d'images non imprimées.
Erreur de données		
Erreur de tension de la tête		
Erreur de position de la tête		
Alimentation du ventilateur arrêtée		
Erreur du massicot		
Erreur de température de la tête		
Erreur de température du support		
Erreur du module RFID		
Erreur du système		

\*1: Lorsque l'imprimante s'arrête par suite d'une erreur, suivez le guide de l'utilisateur de l'imprimante pour éliminer la cause de l'erreur de papier ou de ruban.

## Coupe 2 pouces

Spécifiez s'il faut couper le papier en feuilles multiples avec une longueur de 2 pouces lorsque vous utilisez un format de papier spécifié.

Coupe 2 pouces	Fonction
<b>Désactiver</b>	Couper au format normal.
<b>Activer</b>	Couper en longueurs de 2 pouces de sorte que le format 6 x 4 devienne deux feuilles et le format 6 x 8 devienne quatre feuilles.

**«Mise en page sur plusieurs pages»**

Lorsque des supports 5 x 7, 6 x 8 ou 6 x 9 sont utilisés, vous pouvez utiliser une mise en page de deux images. Vous pouvez activer les paramètres de mise en page sur plusieurs pages en définissant le format de papier du pilote de l'imprimante. S'il envoie plusieurs images de l'application, le pilote d'imprimante les alloue automatiquement en tant que disposition multiple.

La section suivante liste les formats d'images.

**Paramètres de mise en page**

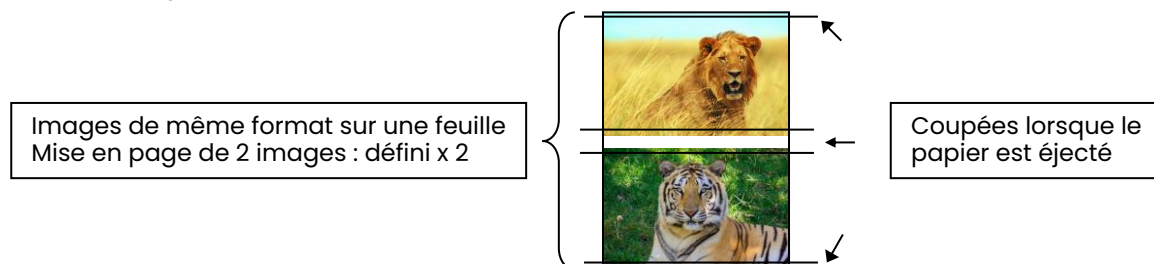
Paramètre de format de papier du pilote	Direction du papier	Format de papier longueur x hauteur (mm)	Support utilisé
(5x3,5)	Portrait	131,1x 92,1	5x7, 6x8, 6x9
	Paysage	92,1x131,1	
PR (3,5x5)	Portrait	92,1x131,1	
	Paysage	131,1x 92,1	
(6x4)	Portrait	156,1x105,0	6x8, 6x9
	Paysage	105,0x156,1	
PR (4x6)	Portrait	105,0x156,1	
	Paysage	156,1x105,0	
(6x4,5)	Portrait	156,1x117,3	6x9
	Paysage	117,3x156,1	
PR (4,5x6)	Portrait	117,3x156,1	
	Paysage	156,1x117,3	

Remarque) En fonction des conditions utilisées, l'impression de rembobinage peut être réalisée au lieu de la disposition multiple.

Puisqu'elles sont effectuées par la tâche d'impression, les mises en page de plusieurs pages sont effectuées en cas de pages multiples dans une seule tâche.

Si vous voulez mettre en page la même image, envoyez le même nombre d'images que le nombre de feuilles configuré.

L'imprimante traite deux images en même temps et coupe le papier une fois qu'il est éjecté.


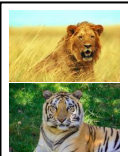

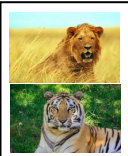
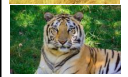
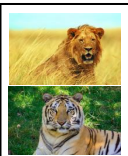




**«La fonction d'impression de rembobinage»**

Si vous définissez le format papier à (6 x 4) pour imprimer un support de format 6 x 4 à 6 x 8, l'impression est optimisée pour réduire la consommation de ruban.

En outre, si vous définissez le format de papier à (5x3,5) ou (6x4,5) pour imprimer un support de format 5 x 3,5 à 5 x 7 ou pour imprimer un support de format 6 x 4,5 à 6 x 9, l'impression est également optimisée pour réduire la consommation de ruban.

Ce qui suit indique la différence de consommation de ruban lorsque la taille de papier est réglée sur (6x4) pour un support de taille 6x8.

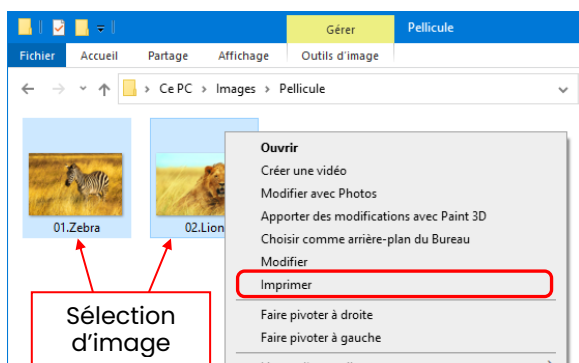
	<b>CX-02/CX-02 (S)</b>
Pour imprimer une feuille de format 6 x 4 une fois	 <p>Utilisé pour l'impression suivante</p> <p>* Après l'impression, le ruban est enroulé et ajusté à la position d'impression suivante.</p>
Pour imprimer une feuille de format 6 x 4 deux fois	  <p>* Une fois que la première feuille est imprimée, le ruban est enroulé, et la deuxième feuille est imprimée.</p>
Pour imprimer deux feuilles de format 6 x 4 une fois	  <p>* Deux feuilles sont imprimées en même temps dans une mise en page de plusieurs pages.</p>
Pour imprimer une feuille de format 6 x 4 une fois, puis deux feuilles de format 6 x 4 une fois	   <p>Utilisé pour l'impression suivante</p> <p>* Une fois que la première feuille est imprimée, le ruban est enroulé, et la deuxième feuille, puis les feuilles suivantes sont imprimées. En outre, après l'impression de la troisième feuille, le ruban est enroulé et ajusté à la position d'impression suivante.</p>



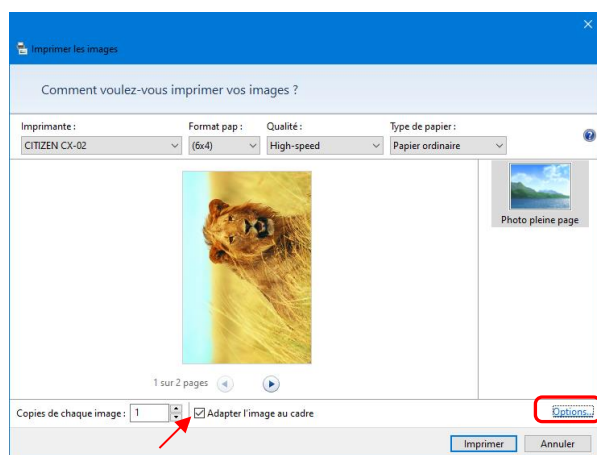
**«Exemple d'utilisation d'application»**

Cet exemple d'utilisation utilise l'Explorateur Windows.

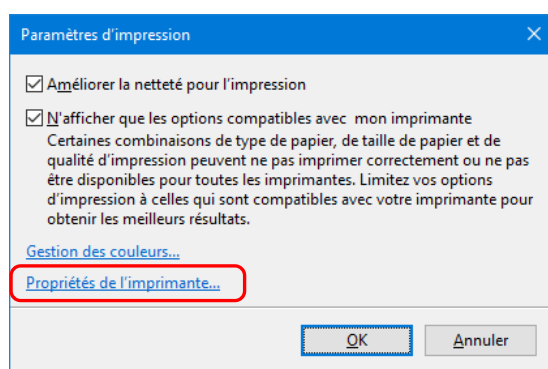
**Étape 1.** Dans l'Explorateur Windows, sélectionnez deux images ou plus. Cliquez ensuite sur « Imprimer ».



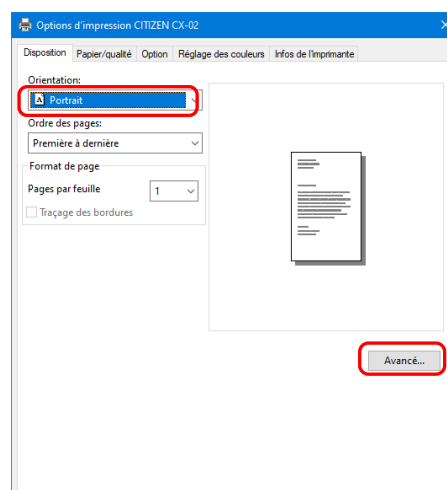
**Étape 2.** Sélectionnez la case à cocher « Adapter l'image au cadre », puis cliquez sur « Options ».



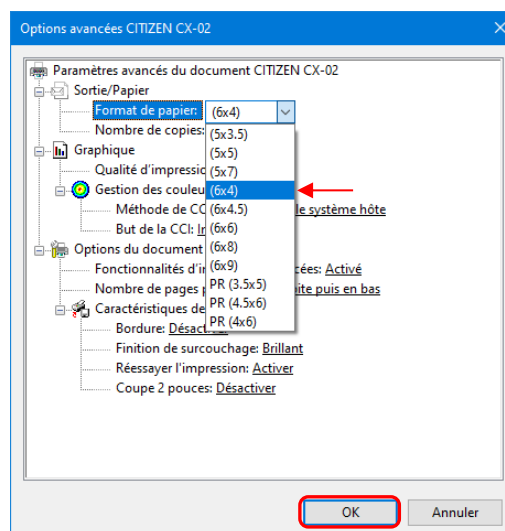
**Étape 3.** Cliquez sur « Propriétés de l'imprimante ».



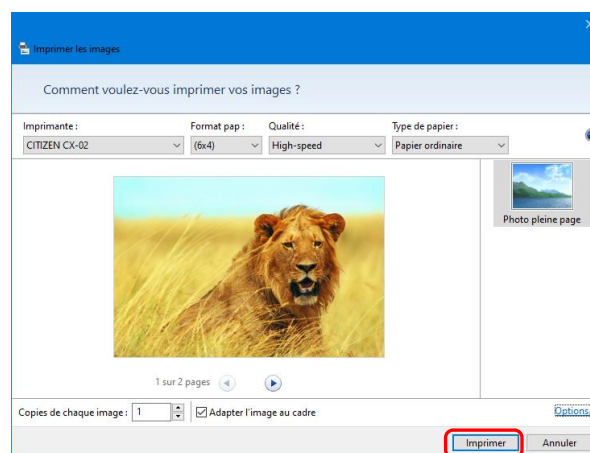
**Étape 4.** Définissez la direction d'impression sur « Portrait », cliquez sur « Avancé ».



**Étape 5.** Définissez le format papier selon la configuration de la mise en page sur plusieurs pages. Cliquez sur « OK » deux fois pour fermer les boîtes de dialogue des étapes 5 et 4.



**Étape 6.** Cliquez sur le bouton « Imprimer ».



### 2.2.3 Papier / qualité

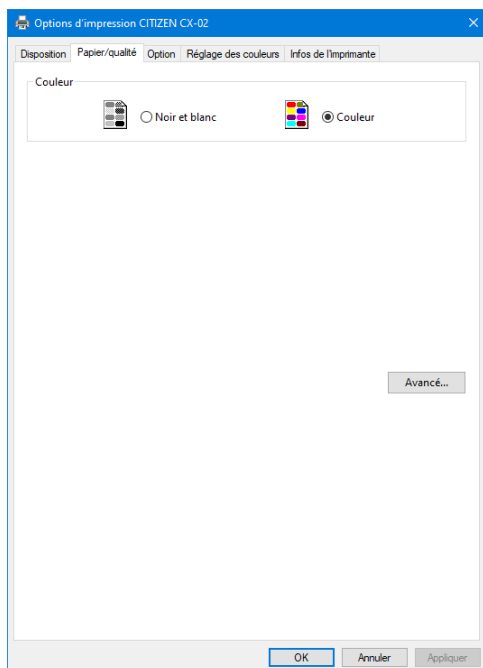


Figure 2.2.3 Onglet Papier / qualité

#### Couleur

Définissez la couleur. Ne pas utiliser noir et blanc.

### 2.2.4 Options

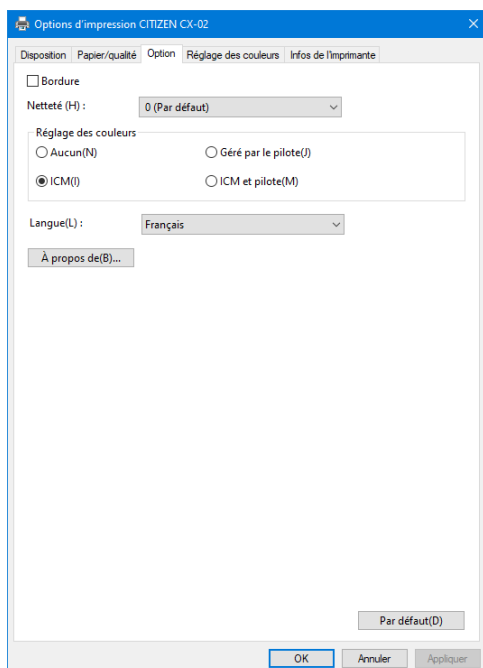


Figure 2.2.4.1 Onglet Options

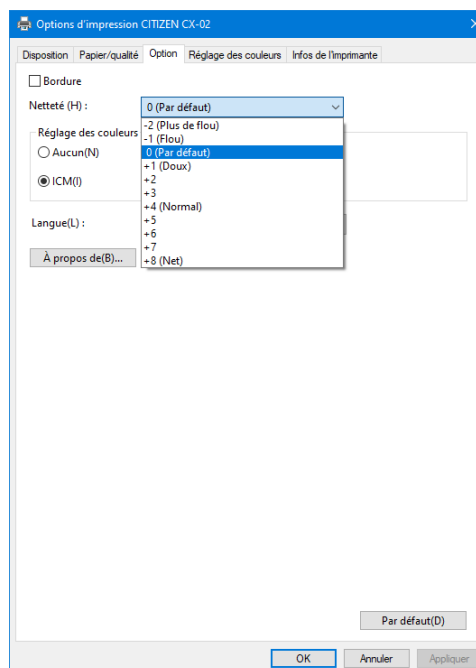


Figure 2.2.4.2 Réglage de la Netteté

#### Bordure

Spécifiez une bordure pour l'impression. (Sélectionnez la case à cocher pour une bordure.)  
Synchronisation effectuée avec Activer/Désactiver la bordure dans Paramètres avancés.

#### Netteté

Traitez la netteté à l'aide de l'une des 11 étapes (Figure 2.2.4.2). Si le paramètre est « 0 (par défaut) », la netteté n'est pas traitée.

En passant au côté négatif (-), l'image est brouillée et en passant au côté positif (+) l'image est affinée.

## Réglage des couleurs

### Aucun

Synchronisation effectuée avec la méthode ICM dans Paramètres avancés. Si cette case à cocher est sélectionnée, l'ICM est désactivé, l'onglet Réglage des couleurs est également désactivé, et le pilote de l'imprimante n'effectue pas le réglage des couleurs.

### Géré par le pilote

Si cette case à cocher est sélectionnée, l'ICM est désactivé, et le 2.2.5 Réglage des couleurs est activé. Le résultat est appliqué aux valeurs de réglage des éléments suivants : Gamma, Luminosité, Contraste et Saturation.

### ICM

Synchronisation effectuée avec la méthode ICM de Paramètres avancés (traitement ICM par système hôte.) Si cette case à cocher est sélectionnée, le pilote gère les couleurs.

### ICM et pilote

Si cette case à cocher est sélectionnée, ICM (gestion des couleurs) et 2.2.5 Réglage des couleurs sont activés.

## Langue

Changez la langue d'affichage pour les éléments suivants : « Options », « Réglage des couleurs » et « Infos de l'imprimante ». La langue sélectionnée est activée au prochain affichage des paramètres d'impression.

[Langues disponibles]

- Japonais
- Anglais (US)
- Français (France)
- Allemand (Allemagne)
- Russe (Russie)
- Espagnol (Espagne)
- Italien (Italie)
- Coréen
- Chinois (République populaire de Chine)
- Chinois (Taïwan)

Lorsque l'environnement de votre système d'exploitation correspond à l'un des paramètres ci-dessus, la langue d'affichage par défaut est la langue du pays correspondant.

En outre, lorsque l'environnement de votre système d'exploitation ne correspond pas à l'un des paramètres ci-dessus, la langue affichée par défaut est l'anglais.

Pour utiliser une langue différente de celle de votre système d'exploitation, vous devez installer la police suivante pour la langue correspondante.

Langue	Police
Japonais	Meiryo / Yu Gothic UI <Windows10>
Anglais (US)	Segoe UI
Français (France)	Segoe UI
Allemand (Allemagne)	Segoe UI
Russe (Russie)	Segoe UI
Espagnol (Espagne)	Segoe UI
Italien (Italie)	Segoe UI
Coréen	Malgun Gothic
Chinois (République populaire de Chine)	Microsoft YaHei
Chinois (Taiwan)	Microsoft JhengHei

## À propos de

Afficher la version du pilote.

## 2.2.5 Réglage des couleurs

Si la case à cocher Géré par le pilote est sélectionnée dans les 2.2.4 Options, les valeurs de réglage sous l'onglet Réglage des couleurs sont appliquées à l'image.

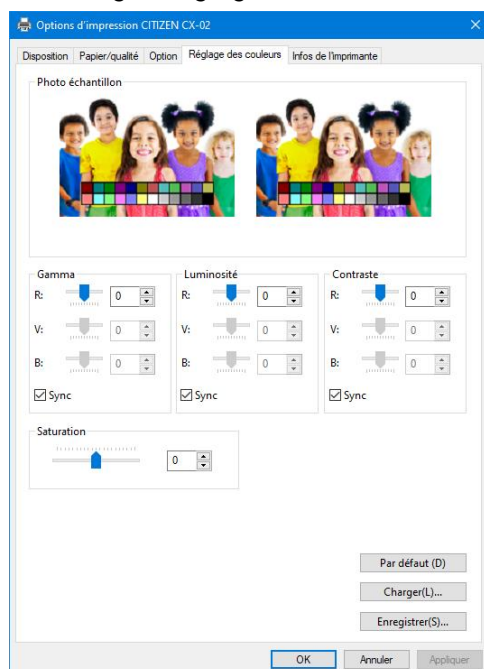


Figure 2.2.5 Onglet Réglage des couleurs

La section suivante comporte les plages de réglage sous l'onglet Réglage des couleurs.

Élément de réglage	Valeur de réglage
<b>Gamma</b>	-100 (sombre) à 100 (brillant) (« 0 » indique pas de réglage, $\sqrt{2}$ , 0 à 0,5) Permet de régler la densité de la section tramée de l'image L'augmentation de la valeur gamma éclaircit la zone d'image tramée. Case à cocher de Sync Cochée : Définit RVB à la même valeur Non cochée : Définit RVB à une valeur différente
<b>Luminosité</b>	-100 (sombre) à 100 (brillant) (« 0 » indique pas de réglage) Règle la luminosité de l'image L'augmentation de la valeur de luminosité éclaircit toute l'image. Case à cocher de Sync Cochée : Définit RVB à la même valeur Non cochée : Définit RVB à une valeur différente
<b>Contraste</b>	-100 (faible) à 100 (fort) (« 0 » indique pas de réglage) Règle le contraste de l'image. L'augmentation de la valeur de contraste augmente la différence de luminosité et d'obscurité. Case à cocher de Sync Cochée : Définit RVB à la même valeur Non cochée : Définit RVB à une valeur différente
<b>Saturation</b>	-100 (faible) à 100 (forte) (« 0 » indique pas de réglage) Règle la saturation de l'image.

## 2.2.6 Informations relatives à l'imprimante

Affichage des informations relatives à l'imprimante.

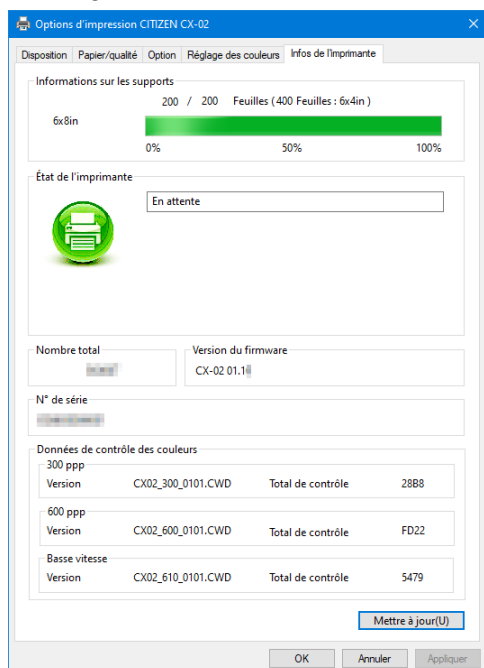


Figure 2.2.6.1 Onglet Infos de l'imprimante

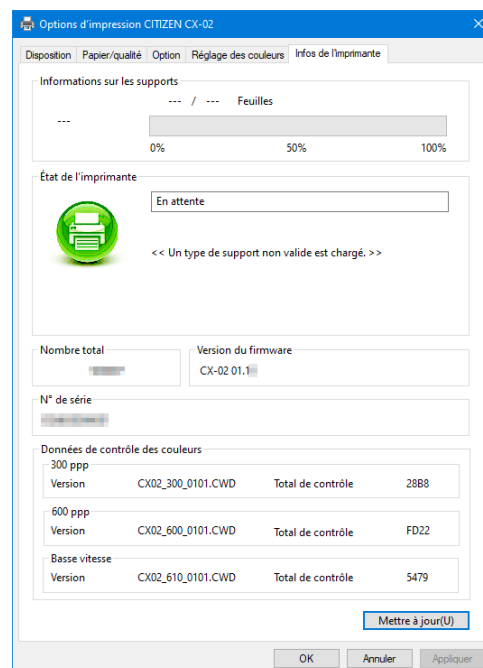













Figure 2.2.6.2 Affichage lorsqu'un support non valide est chargé

La section suivante comporte les informations affichées sous l'onglet Infos de l'imprimante.

Élément affiché	Détails de l’affichage		
Informations sur les supports	Cette zone affiche, par exemple, le format et le nombre restant de feuilles imprimables pour le ruban de l’imprimante. *Les informations de support ne s’affichent pas lorsqu’un type de support non pris en charge par l’imprimante est chargé. (Figure 2.2.6.2)		
État de l’imprimante	Affiche l’état de l’imprimante à l’aide d’icônes et de caractères.		
	Icône d’affichage (couleur)	Caractères affichés	État / Réponse
	 (Vert)	En attente	L’impression est possible.
	 (Bleu)	En cours d’impression	L’imprimante imprime.
	 (Jaune)	Trappe ouverte	Trappe avant ouverte. Fermez trappe avant.
	 (Jaune)	Fin du ruban	Plus de ruban. Chargez les supports neufs. (Remplacez à la fois le papier et le ruban.)
	 (Jaune)	Fin du papier	Plus de papier. Chargez les supports neufs. (Remplacez à la fois le papier et le ruban.)

Élément affiché	Détails de l'affichage		
État de l'imprimante	<b> Icône d'affichage (couleur)</b>  <b>(Gris)</b>	Hors ligne	L'imprimante ne peut pas être identifiée. Raccordez l'imprimante à l'ordinateur, puis allumez-la.
	 <b>(Violet)</b>	Refroidissement de la tête	La tête est refroidie. Veuillez patienter. L'impression reprendra automatiquement.
	 <b>(Orange)</b>	Erreur de ruban	Le ruban n'est pas installé correctement. Rechargez le ruban correctement.
	 <b>(Orange)</b>	Erreur de réglage de la taille du papier	Les paramètres de l'imprimante et le format du ruban installé ne correspondent pas. Vérifiez le réglage de la taille du papier et la taille du ruban.
	 <b>(Orange)</b>	Bourrage de papier	Un bourrage de papier a été détecté. Retirez le papier et rechargez-le correctement.
	 <b>(Rouge)</b>	Erreur du système	Erreur du système. Redémarrez l'imprimante et l'ordinateur. Si l'imprimante ne récupère pas après le redémarrage, contactez le centre de dépannage.
	*Un message d'avertissement s'affiche lorsqu'un type de support non pris en charge par l'imprimante est chargé. (Figure 2.2.6.2)		
<b>Nombre total</b>	Nombre total de feuilles imprimées (une impression à un autre format que 6x4,5, 6x4 ou 5x3,5 comptera pour deux feuilles).		
<b>Version du firmware</b>	Version du logiciel de contrôle de l'imprimante. xx.xx indique la version. •CX-02 xx.xx		
<b>No de série</b>	Numéro de série de l'imprimante.		
<b>Données de contrôle des couleurs</b>	Données de contrôle des couleurs de l'imprimante.		

## 2.3 Valeurs par défaut des paramètres

La section suivante comporte les valeurs par défaut des paramètres (à l'installation.) Si les paramètres ont été changés, et le pilote de l'imprimante ne fonctionne plus normalement, revenir aux valeurs par défaut listées ci-dessous.

Remarque) Selon le service pack de votre système d'exploitation ou votre environnement d'utilisation, les valeurs par défaut à l'installation peuvent différer de celles du tableau ci-dessous.

Tableau 2.3 Paramètres d'impression par défaut

Onglet	Paramètre		Valeur	
Disposition	Orientation		Portrait	
	Ordre des pages		Première à dernière	
	Pages par feuille		1	
Papier / qualité	Couleur		Couleur	
Option	Bordure		Non sélectionné (aucune bordure)	
	Netteté		0 (par défaut)	
	Réglage des couleurs		ICM	
	Langue		Français	
Réglage des couleurs	Gamma		0	
	Luminosité		0	
	Contraste		0	
	Saturation		0	
Paramètres avancés (Sous l'onglet Mise en page, cliquez sur Paramètres avancés.)	Papier / sortie	Format de papier		(6x4)
		Nombre de copies		1 Copie
	Graphiques	Qualité d'impression		High-speed
		Gestion des couleurs de l'image	Méthode de CCI	ICM géré par le système hôte
			But de la CCI	Images
	Options de document	Fonctionnalités d'impression avancées		Activé
		Nombre de pages par feuille		À droite puis en bas
		Fonction d'imprimante	Bordure	Désactiver
			Finition de surcouchage	Brillant
			Réessayer l'impression	Activer
Coupe 2 pouces	Désactiver			

## 2.4 Gestion des couleurs

Utiliser Gestion des couleurs pour spécifier le profil de couleur. Le programme d'installation associe « CX2\_xxxx.icc » par défaut.

**Étape 1.** Dans Propriétés de l'imprimante, sélectionnez l'onglet Gestion des couleurs, puis cliquez sur « Gestion des couleurs ».

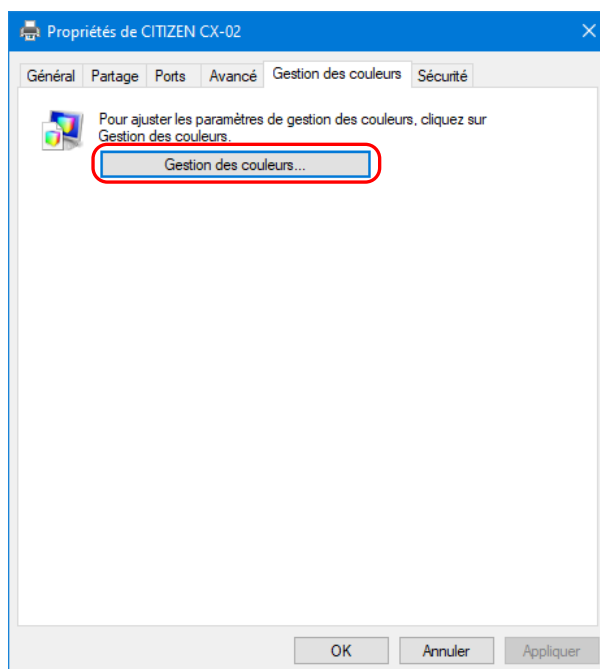


Figure 2.4.1 Onglet Gestion de la couleur

**Étape 2.** Dans Périphériques, sélectionnez « Imprimante : CITIZEN CX-02 ».

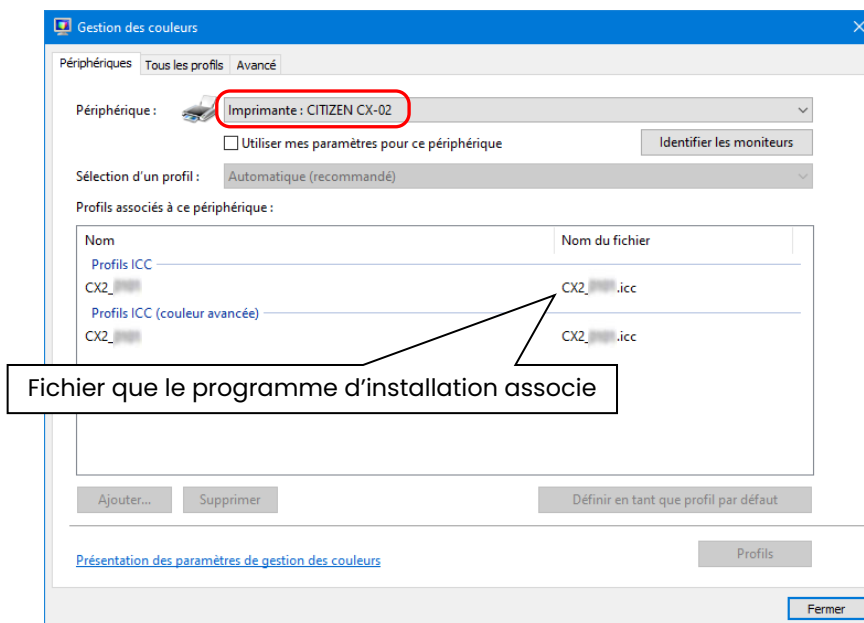


Figure 2.4.2 Onglet Gestion de la couleur



## 2.5 Formats des images

La section suivante comporte les formats d'images et les nombres de points produits par le paramètre de format papier du pilote.











Format de papier	Orientation	Format d'image (largeur x hauteur)		Nombre de points d'image (largeur x hauteur)	
		(pouce)	(mm)	High-speed (300x300 ppp)	High-quality (600x600 ppp) <sup>*1</sup>
(5x3,5)	Portrait	5" x 3,5"	131,1 x 92,1	1548 x 1088	3096 x 2176
	Paysage	3,5" x 5"	92,1 x 131,1	1088 x 1548	2176 x 3096
(5x5)	Portrait	5" x 5"	131,1 x 130,4	1548 x 1540	3096 x 3080
	Paysage	5" x 5"	130,4 x 131,1	1540 x 1548	3080 x 3096
(5x7)	Portrait	5" x 7"	131,1 x 181,0	1548 x 2138	3096 x 4276
	Paysage	7" x 5"	181,0 x 131,1	2138 x 1548	4276 x 3096
(6x4)	Portrait	6" x 4"	156,1 x 105,0	1844 x 1240	3688 x 2480
	Paysage	4" x 6"	105,0 x 156,1	1240 x 1844	2480 x 3688
(6x4,5)	Portrait	6" x 4,5"	156,1 x 117,3	1844 x 1386	3688 x 2772
	Paysage	4,5" x 6"	117,3 x 156,1	1386 x 1844	2772 x 3688
(6x6)	Portrait	6" x 6"	156,1 x 155,4	1844 x 1836	3688 x 3672
	Paysage	6" x 6"	155,4 x 156,1	1836 x 1844	3672 x 3688
(6x8)	Portrait	6" x 8"	156,1 x 206,2	1844 x 2436	3688 x 4872
	Paysage	8" x 6"	206,2 x 156,1	2436 x 1844	4872 x 3688
(6x9)	Portrait	6" x 9"	156,1 x 232,0	1844 x 2740	3688 x 5480
	Paysage	9" x 6"	232,0 x 156,1	2740 x 1844	5480 x 3688
PR (3,5x5)	Portrait	3,5" x 5"	92,1 x 131,1	1088 x 1548	2176 x 3096
	Paysage	5" x 3,5"	131,1 x 92,1	1548 x 1088	3096 x 2176
PR (4x6)	Portrait	4" x 6"	105,0 x 156,1	1240 x 1844	2480 x 3688
	Paysage	6" x 4"	156,1 x 105,0	1844 x 1240	3688 x 2480
PR (4,5x6)	Portrait	4,5" x 6"	117,3 x 156,1	1386 x 1844	2772 x 3688
	Paysage	6" x 4,5"	156,1 x 117,3	1844 x 1386	3688 x 2772

\*1: convertit en 300 x 600 ppp au sein du pilote, et envoyez ensuite à l'imprimante.

## 2.6 Orientation

Le tableau suivant comporte la relation entre les images produites par une application et les éléments imprimés (direction de sortie) en fonction du paramètre orientation.

**Conseil :** La taille d'impression PR (colonne centrale) est destinée aux applications ne permettant pas de modifier l'orientation de paysage à portrait et inversement à l'aide du paramètre d'orientation de l'onglet de mise en page. Il est généralement recommandé d'utiliser les tailles d'impression autres que PR et d'utiliser les paramètres d'orientation de paysage et de portrait sur l'onglet de mise en page.

Image originale	Orientation	Paramètres du pilote					
		Format de papier					
		(5x3,5) (5x5) (6x4) (6x4,5) (6x6)		PR (3,5x5) PR (4x6) PR (4,5x6)		(5x7) (6x8) (6x9)	
		Image produite	Élément imprimé (Orientation de sortie ↓)	Image produite	Élément imprimé (Orientation de sortie ↓)	Image produite	Élément imprimé (Orientation de sortie ↓)
	Portrait						
	Paysage						
	Portrait						
	Paysage						

## Chapitre 3 Mise à jour du pilote

Comme pour effectuer l'installation, connectez-vous en tant qu'administrateur avant d'effectuer cette opération.

### 1. Vérifier le travail

Avant de mettre à jour le pilote d'imprimante, fermez toutes les applications. Cliquez également sur l'icône de l'imprimante à mettre à jour dans l'écran Périphériques et imprimantes. En bas de l'écran, vérifiez qu'aucun document ne se trouve dans la file d'attente, puis démarrez la mise à jour du pilote.

Remarque : sous Windows 8 et 10, lorsque l'imprimante est hors ligne (l'imprimante n'est ni allumée ni connectée), l'icône « CITIZEN CX-02 » n'est pas affichée. Mettez toujours l'imprimante sous tension et vérifiez qu'il n'y a pas de document dans la file d'attente.

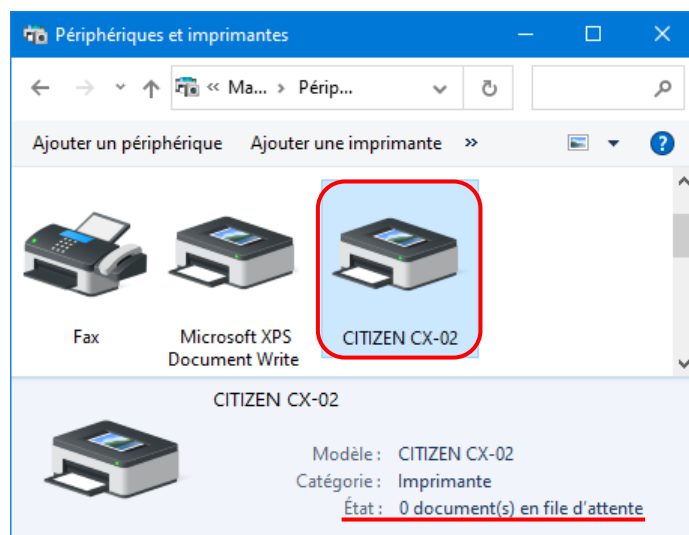


Figure 3.1 Cliquez sur l'icône « CITIZEN CX-02 » à l'écran Périphériques et Imprimantes

## 2. Désinstaller le package du pilote

- 1) Cliquez sur « Démarrer », puis cliquez sur « Système Windows » -> « Panneau de configuration ». Dans le Panneau de configuration, cliquez sur « Désinstaller un programme ». Sous Windows 7, cliquez sur « Démarrer », puis cliquez sur « Panneau de configuration ». Dans le Panneau de configuration, cliquez sur « Désinstaller un programme ». Sous Windows 8, cliquez droit sur l'écran « Démarrer ». Dans la zone inférieure droite, sélectionnez « Toutes les Apps », puis sélectionnez « Panneau de configuration ». Dans Panneau de configuration, cliquez sur « Désinstaller un programme ».

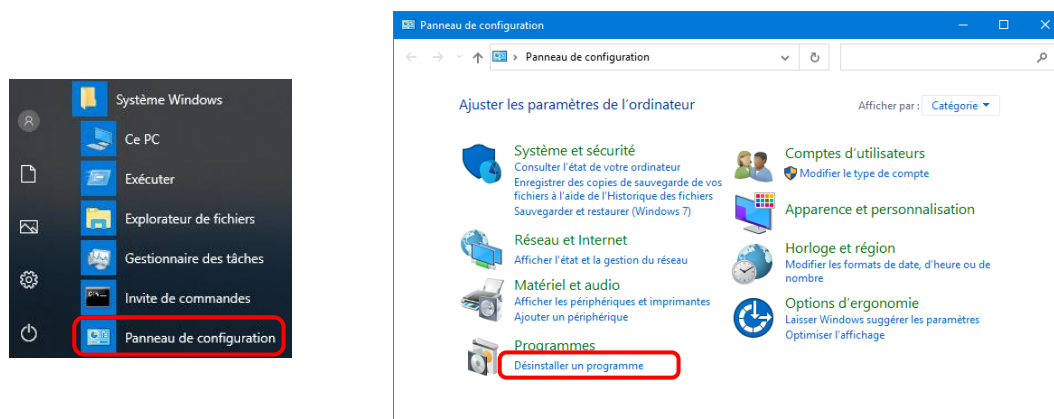


Figure 3.2 Panneau de configuration

- 2) L'écran de Désinstallation ou modifier un programme apparaît. Dans la liste, double cliquez sur « CITIZEN CX-02 »

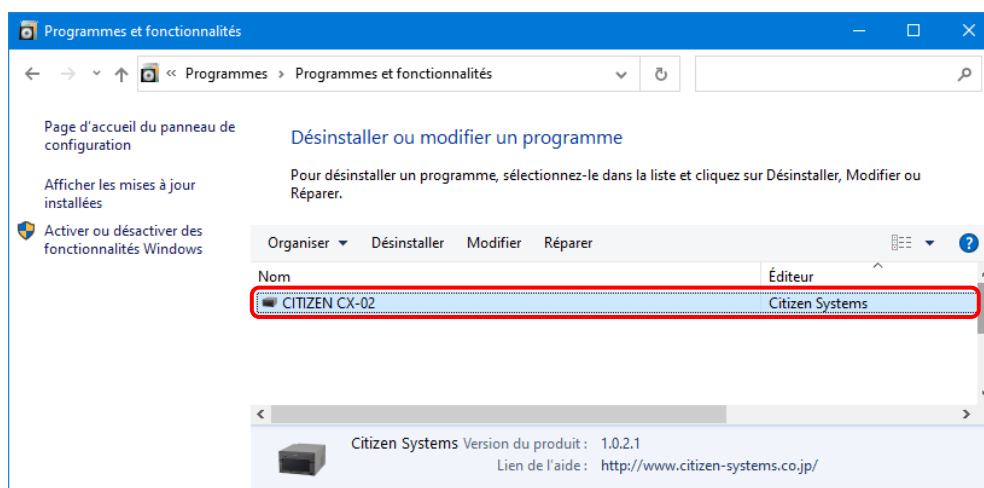


Figure 3.3 Désinstaller le programme

- 3) Cliquez sur « Oui » lorsque la fenêtre de confirmation de désinstallation de CITIZEN CX-02 apparaît. La désinstallation du pilote est terminée. Après la désinstallation du package du pilote, redémarrez l'ordinateur.

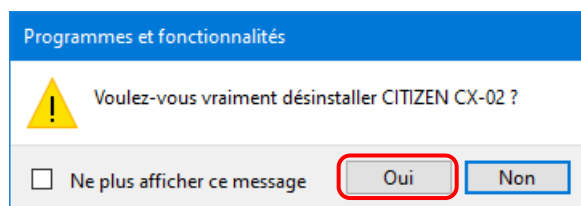


Figure 3.4 Confirmation de désinstallation

Lorsqu'une boîte de dialogue Contrôle de compte d'utilisateur apparaît, cliquez sur « Oui ».

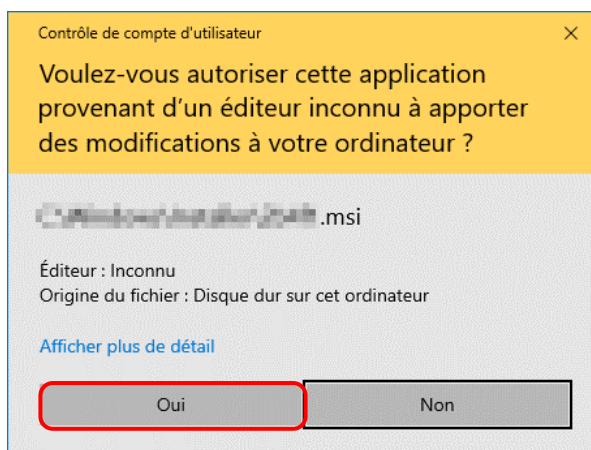


Figure 3.5 Contrôle de compte d'utilisateur

### 3. Installer une mise à niveau pour le pilote d'imprimante

Après avoir supprimé l'imprimante et le pilote de l'imprimante, installez le nouveau pilote d'imprimante. Pour la procédure d'installation, reportez-vous au « Chapitre 1 Installation ».

### 4. Redémarrer l'ordinateur.

Après avoir terminé l'installation du pilote de l'imprimante, redémarrez toujours l'ordinateur. (N'imprimez pas juste après l'installation. Redémarrez toujours l'ordinateur une fois.)

# Chapitre 4 Supprimer le pilote

## 4.1 Suppression automatique de pilotes d'imprimante

Le pilote d'imprimante est automatiquement supprimé lors de la désinstallation du package du pilote. Pour les étapes de désinstallation du package du pilote, consultez « 2. Désinstaller le package du pilote » dans le Chapitre 3.

Notez que la désinstallation du package du pilote alors que le pilote d'imprimante est en cours d'utilisation entraînera l'affichage du message suivant, et le pilote d'imprimante ne sera pas supprimé.

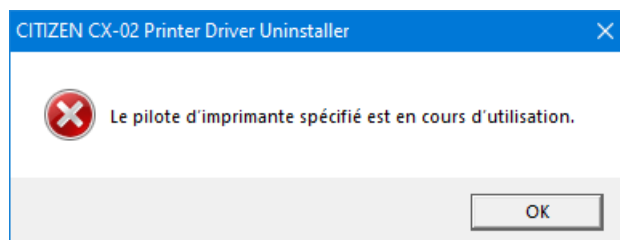


Figure 4.1 Message affiché lorsque le pilote est en cours d'utilisation

Lorsque le message ci-dessus est affiché, redémarrez l'ordinateur, puis supprimez le pilote d'imprimante en suivant la procédure dans « 4.2 Suppression manuelle de pilotes d'imprimante ».

## 4.2 Suppression manuelle de pilotes d'imprimante

- 1) Cliquez sur « Démarrer », puis cliquez sur « Système Windows » -> « Panneau de configuration ». Dans le Panneau de configuration, cliquez sur « Afficher les périphériques et imprimantes ». Sous Windows 7, cliquez sur « Démarrer », puis cliquez sur « Panneau de configuration ». Dans le Panneau de configuration, cliquez sur « Afficher les périphériques et imprimantes ». Sous Windows 8, cliquez droit sur l'écran « Démarrer ». Dans la zone inférieure droite, sélectionnez « Toutes les Apps », puis sélectionnez « Panneau de configuration ». Dans Panneau de configuration, cliquez sur « Périphériques et Imprimantes ». À l'écran Périphérique et Imprimantes, cliquez droit sur l'imprimante « CITIZEN CX-02 ». Dans le menu, cliquez sur « Supprimer le périphérique ».

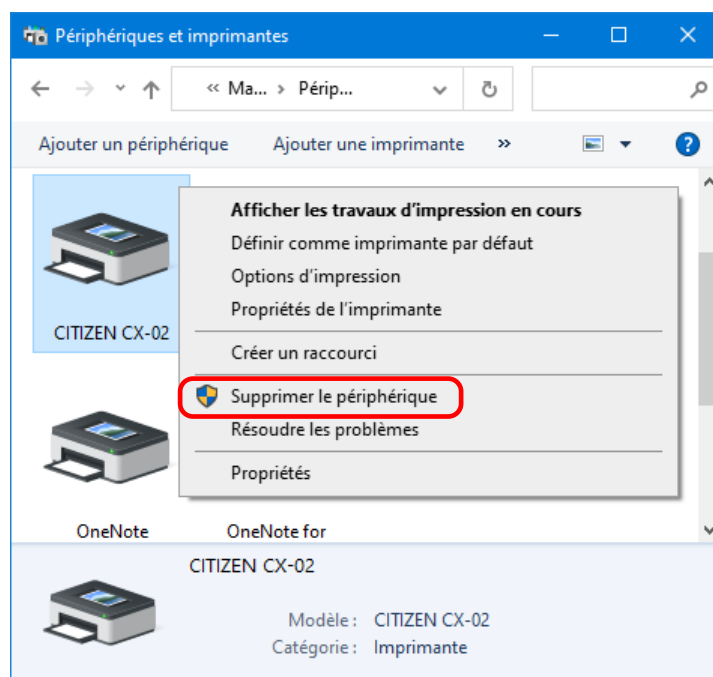


Figure 4.2.1 Cliquez droit sur l'icône « CITIZEN CX-02 » à l'écran Périphériques et Imprimantes

Sous Windows 8 et 10, lorsque l'imprimante est hors ligne (l'imprimante n'est ni allumée ni connectée), l'icône « CITIZEN CX-02 » n'est pas affichée. En pareil cas, utilisez la procédure suivante pour supprimer le périphérique.

- (i) Cliquez droit dans une zone vide de l'écran Périphériques et Imprimantes, puis sélectionnez « Gestionnaire de périphériques ».

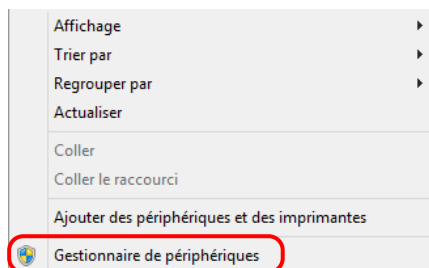


Figure 4.2.2.i Cliquez droit dans une zone vide de l'écran Périphériques et Imprimantes

- (ii) Cliquez sur « Affichage », puis sélectionnez « Afficher les périphériques cachés ».

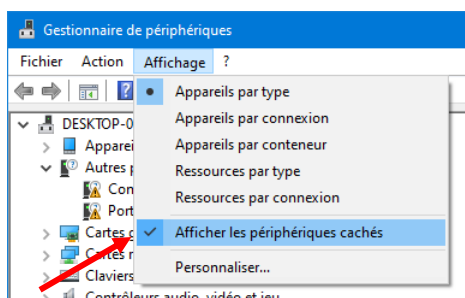


Figure 4.2.2.ii Affichage du menu Afficher pour les périphériques cachés

- (iii) Sous « Imprimantes », cliquez droit sur « CITIZEN CX-02 », et sélectionnez « Désinstaller l'appareil ».

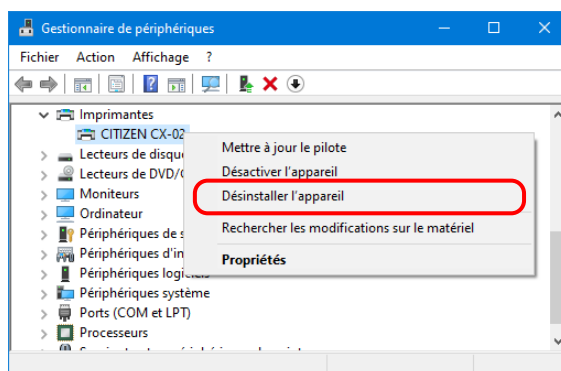


Figure 4.2.2.iii Affichage du menu pour supprimer CITIZEN CX-02

- (iv) À l'écran Désinstaller l'appareil, cliquez sur « Désinstaller ».

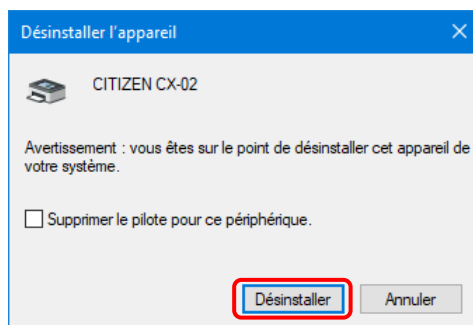


Figure 4.2.2.iv Écran Désinstaller l'appareil



- 2) La boîte de dialogue de confirmation de la suppression de l'imprimante apparaît. Cliquez sur « Oui ».

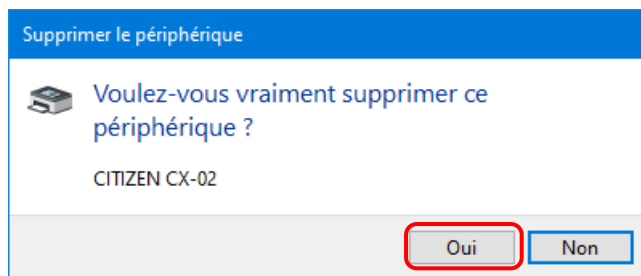


Figure 4.2.3 Boîte de dialogue de confirmation de la suppression de l'imprimante

- 3) Après avoir supprimé l'imprimante « CITIZEN CX-02 », sélectionnez une autre imprimante (par exemple, Fax), puis cliquez sur « Propriétés du serveur d'impression » dans la barre de menu.

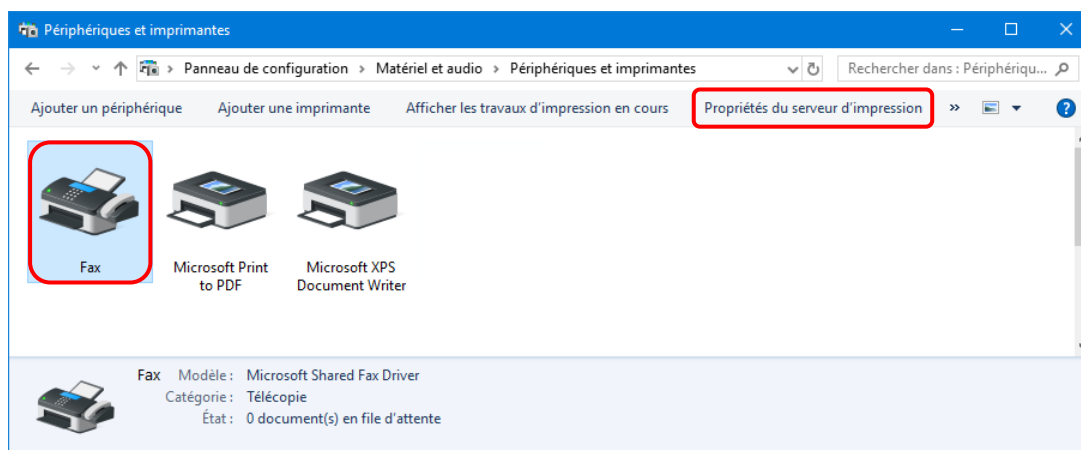


Figure 4.2.4 Affichage des Propriétés du serveur d'impression à l'écran Périphériques et Imprimantes

- 4) La boîte de dialogue Propriétés de : Serveur d'impression apparaît. Cliquez sur l'onglet « Pilotes ». Dans la liste des pilotes d'imprimante installés, sélectionnez « CITIZEN CX-02 », puis cliquez sur « Supprimer ».

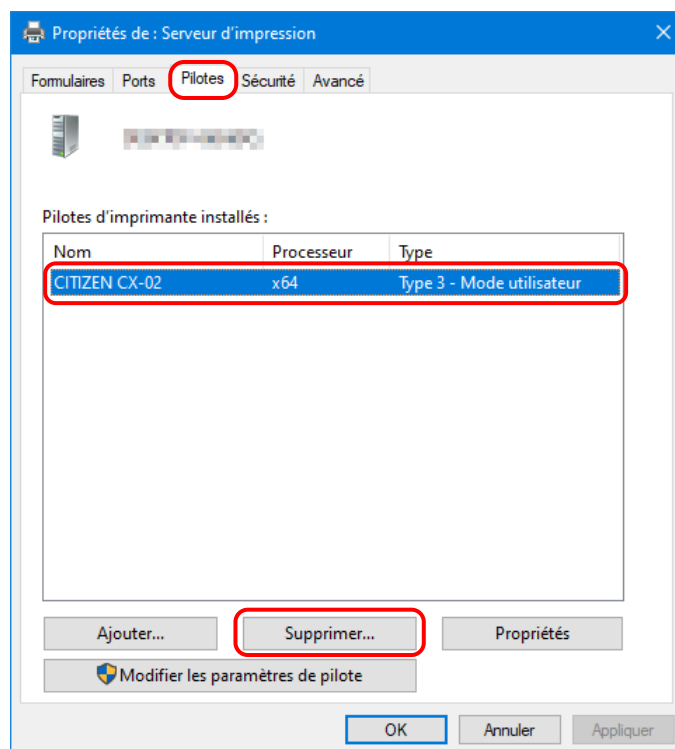


Figure 4.2.5 Boîte de dialogue Propriétés de : Serveur d'impression

- 5) La boîte de dialogue Supprimer le pilote et le package apparaît. Sélectionnez « Ne s upprimer que le pilote », puis cliquez sur « OK ».

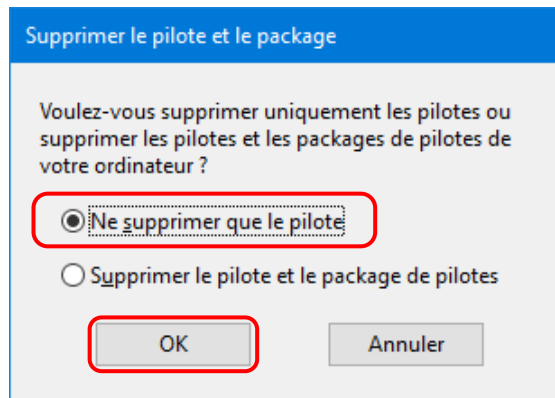


Figure 4.2.6 Boîte de dialogue Supprimer le pilote et le package

- 6) La boîte de dialogue Propriétés du serveur d'impression apparaît. Cliquez sur « Oui ».

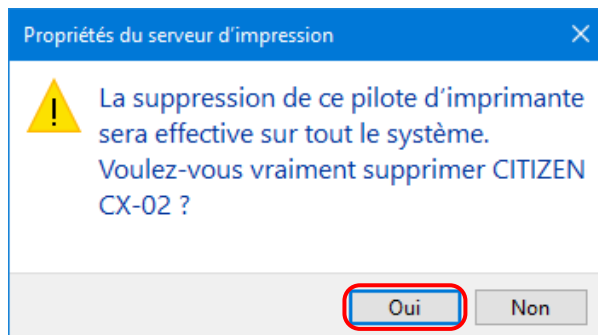


Figure 4.2.7 Boîte de dialogue de confirmation de la suppression du pilote

Si le message suivant s'affiche, il est possible que le système d'exploitation utilise le pilote (service Spouleur d'impression) en arrière-plan. Déconnectez le câble USB, redémarrez votre ordinateur et tentez de nouveau de supprimer le pilote d'imprimante.

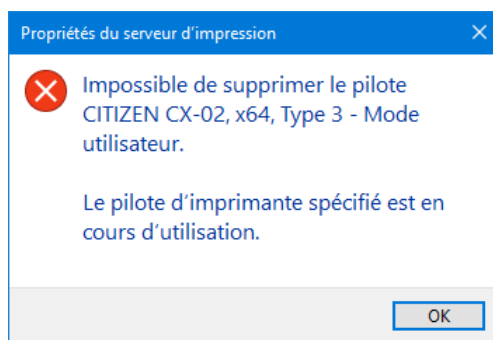


Figure 4.2.7.i Pilote en cours d'utilisation

- 7) Dans la boîte de dialogue Propriétés de : Serveur d'impression, confirmez que la « CITIZEN CX-02 ». a été supprimée, puis cliquez sur « Fermer ».

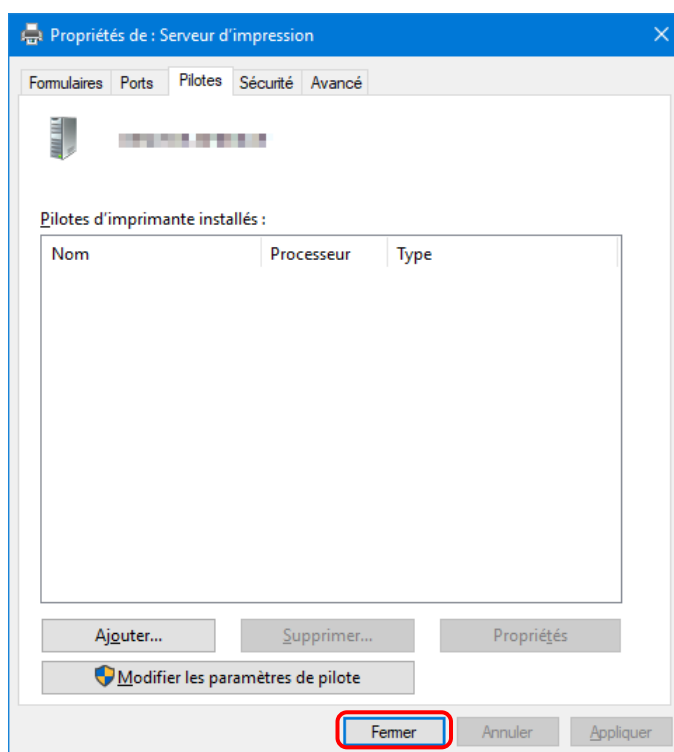


Figure 4.2.8 Propriétés de : Serveur d'impression

**CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.**